

L'ABONNEMENT,  
C'EST ÉCONOMIQUE!

Abonnez-vous:  
647-3333 (Québec)  
ou au 1-800-463-2362 (régions)

LE SOLEIL

# LE SOLEIL

4 000 CAMELOTS

pour un bon service!

Abonnez-vous:

647-3333 (Québec)  
ou au 1-800-463-2362 (régions)

LE SOLEIL

LUNDI 21 NOVEMBRE 1994

QUÉBEC, 98<sup>e</sup> ANNÉE, NO 321  
48 PAGES, 3 CAHIERS + 1 TABLOÏD

LIVRAISON À DOMICILE (7 JOURS) 3.50 T.P.S. 0.24  
T.V.G. 0.24 3.98

MONTRÉAL-OTTAWA 60¢ Plus T.P.S., T.V.G.  
FLORIDE 1.50\$ US

50¢ Plus T.P.S., T.V.G.

LE CANADA



## Virginie poursuit son travail de paix

S'il vous plaît, laissez au moins aux enfants la chance de croire que vaincre la violence est possible, exhorte Virginie Larivière. A-3

LES ARTS

## «La Locandiera» rafle gros

La pièce «La Locandiera» a dominé la Soirée des Masques, en y raflant notamment le prix de la meilleure production de l'année, hier soir. A-3

LE MONDE

## Hamas menace Rabin et Arafat

Les intégristes du groupe Hamas ont accusé Israël, hier, et juré, de s'en prendre au «véritable ennemi», le premier ministre Yitzhak Rabin. A-11

## Berlusconi, le grand perdant

Le président Berlusconi, et son mouvement Forza Italia sont les grands perdants de cinq des sept élections municipales italiennes d'hier. A-16

LE QUÉBEC

## 20 % de votes aux élections scolaires

Le taux de participation est resté très bas, soit environ 20 %, hier, lors des élections tenues dans les 136 commissions scolaires du Québec. A-6, A-7

LE SPORT

## Une finale coupe Grey Canada/USA

Les Lions de la Colombie-Britannique seront opposés à l'équipe américaine de Baltimore en finale de la coupe Grey, dimanche prochain. S-6

## Les Harfangs en ont une

Les Harfangs ont vengé leur échec de la veille en l'emportant par 5 à 2 sur les Mooseheads, à Halifax, pour le plus grand plaisir de leurs supporters. S-2

L'INDEX

Annonces classées	C-4 à C-7
Arts	B-3 à B-7
Automobiles	C-1 à C-3
Décès	C-7 et C-8
Éditorial	A-14
Horoscope	C-7
Le Monde	A-11 à A-13 et A-16
Où aller à Québec	B-6
Québec et l'Est	B-1 et B-2
Une place au soleil	A-9

TABLOÏD SPORT	S-1 à S-14
Bandes dessinées	S-15
Ce soir à la télé	S-16
Mots croisés / Mot mystère	S-14

LA MÉTÉO

Ennuagement avec possibilité d'averses, maximum 6. S-16

# Parizeau ménage Chrétien

Le chef du PQ veut «normaliser» ses relations avec le reste du pays

OTTAWA — Tout en laissant certains de ses ministres se lancer dans des querelles publiques avec leurs homologues fédéraux, Jacques Parizeau lui-même soigne ses relations avec Jean Chrétien et ses collègues des autres provinces.

EXCLUSIF

par MICHEL VASTEL  
LE SOLEIL

LE SOLEIL a ainsi appris qu'à la demande du premier ministre, le

Secrétaire exécutif de la province, Louis Bernard, a envoyé une note à tous les membres du cabinet les enjoignant de ne plus rendre publics leurs échanges de correspondance avec des ministres fédéraux, à moins d'une entente en ce sens avec leurs collègues à Ottawa.

La publication, par la ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes, Louise Beaudoin, de toute la correspondance entre Robert Bourassa puis Daniel Johnson avec Brian Mulroney et ses ministres, au sujet des coûts du référendum d'octobre 1992, avait déplu aux intéressés et rendu Jean Chrétien lui-même très circonspect.

Lors des négociations sur les conditions d'un éventuel voyage de Jacques Parizeau en Chine, le chef de cabinet du premier ministre fédéral, Jean Pelletier, s'est plaint à son homologue de Québec, Jean Royer, du manque de tact de certains ministres québécois.

Jean Chrétien ne voulait plus s'engager dans des négociations par écrit avec Québec sans obtenir au préalable l'assurance que sa correspondance resterait confidentielle jusqu'à la conclusion des pourparlers.

Le lendemain, à la demande de Parizeau, la note de Louis Bernard mettait fin aux fuites organisées et privait incidemment le Bloc québécois de munitions pour la traditionnelle période de questions.

Autre indication que le premier ministre du Québec tient à maintenir des rapports civilisés avec le reste du Canada, sa participation, «régulière et très active» selon son collègue de l'Ontario, Bob Rae, aux conférences téléphoniques que les chefs des gouvernements des provinces tiennent régulièrement.

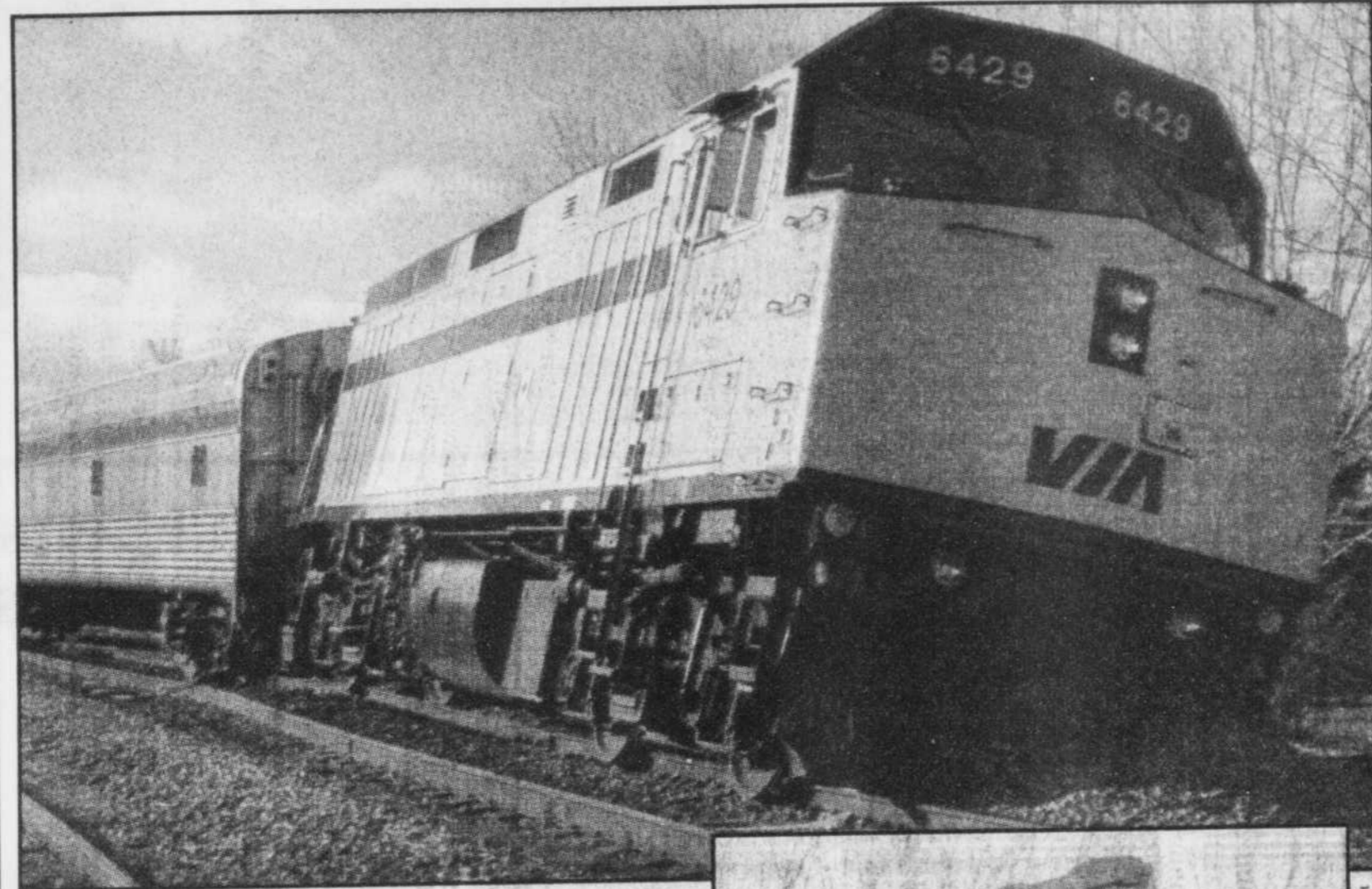
Au moins trois premiers ministres ont confirmé au SOLEIL la qualité des interventions de leur collègue de Québec, se disant «très impressionnés» par celui qu'ils n'ont pas encore officiellement rencontré depuis qu'il a pris le pouvoir, en septembre.

Ce sera cependant chose faite demain dans le cas de Bob Rae que Jacques Parizeau rencontre à Toronto. Le premier ministre de l'Ontario a indiqué qu'il ferait un rapport détaillé de la mission de «Team Canada» en Chine.

Selon un haut fonctionnaire fédéral, une partie du succès des entreprises québécoises à Beijing et Shanghai devrait d'ailleurs être créditée à Bob Rae qui serait intervenu en leur faveur.

Par ailleurs, deux autres premiers ministres de l'Ouest, Ralph Klein de l'Alberta et Roy Romanow de la Saskatchewan, souhaitent organiser une rencontre «discrète» avec leur collègue de Québec.

## Déraillement causé par des saboteurs dans l'Est



Le CN, propriétaire du réseau, a entrepris rapidement de dégager les rails si bien que les trains pouvaient à nouveau circuler, hier soir.

## Citoyens, syndiqués et jeunes Trois groupes sous enquête

QUÉBEC — Un train de passagers de la compagnie Via Rail a déraillé, la nuit dernière, en plein centre-ville de Rimouski. Sur la voie ferrée, des boulons arrachés et le système d'aiguillage bloqué par des roches témoignent d'un acte de sabotage. Personne n'a été blessé.

par MICHÈLE LAFERRIÈRE  
LE SOLEIL

Le train transportant 75 passagers venait de quitter la gare de Rimouski en direction de la Gaspésie et n'avait donc pas atteint sa vitesse de croisière quand l'accident s'est produit, vers 2 h 30 la nuit dernière, entre les rues de l'Évêché Est et Saint-Jean-Baptiste.

La locomotive, le wagon de bagages et les quatre voitures se sont immobilisés net après avoir heurté les roches placées sur le système d'aiguillage. Les deux wagons de tête sont carrément sortis des rails, mais ne se sont pas renversés. Et les quatre voitures se sont retrouvées entre deux voies.

### Aussi en Ontario

Un deuxième incident similaire est survenu hier soir à Brighton en Ontario. Une soixantaine de passagers ont été blessés lorsque le train qui les transportait de Toronto à Montréal a heurté un objet sur la voie ferrée, puis a pris feu. Il n'est pas impossible que ces deux événements suspects soient liés.

Selon le caporal Gaétan Bonneau, de la police de Rimouski, des employés sont immédiatement sortis du train et ont aperçu des boulons arrachés, des pièces de sécurité manquantes et les pierres obstruant le système d'aiguillage. De toute évidence, ils avaient affaire à un acte de sabotage.

Quand les policiers de Rimouski sont arrivés sur les lieux, ils n'ont pu que faire le lien avec deux événements récents: la semaine dernière, une barricade formée de débris et de blocs de béton sur cette même voie ferrée avait stoppé la marche d'un train de passagers; et il y a quelques semaines, des coups de feu prove-

nant d'une carabine de calibre .22 avaient été tirés en direction d'un train de passagers.

Les enquêteurs de la police de Rimouski n'ont procédé à aucune arrestation. Mais conscients que ce sabotage n'est pas un geste isolé, ils étudient trois hypothèses pour tenter de démasquer les coupables.

Ils interrogeront les citoyens qui se plaignent depuis des années que le train siffle trop fort, trop souvent, plusieurs fois par nuit, aux passages à niveau de Rimouski.

Ils poseront également des questions aux employés de Via Rail, sans contrat de travail depuis plusieurs mois. Et ils se pencheront finalement sur le cas des «jeunes désœuvrés» de Rimouski qui ont été chassés d'un entrepôt désaffecté situé près de la voie ferrée, où ils avaient l'habitude de se rassembler.

### Les passagers en avance

Les 75 passagers ont poursuivi leur route vers la Gaspésie à bord de deux autocars. La plupart ont eu l'agréable surprise d'arriver en gare plus tôt que prévu, les autocars n'étant pas soumis aux mêmes limites de vitesse que les trains et n'ayant pas à respecter leurs horaires.

«Les passagers ont affirmé n'avoir rien senti lors du déraillement, a déclaré l'agent de gare de Via Rail à Gaspé. Ils étaient fatigués, car ils s'étaient fait réveiller aux petites heures du matin, mais étaient bien contents d'arriver chez eux à l'avance.»

Les passagers qui avaient payé pour un wagon-lit seront dédommagés, a précisé l'agent de gare. Tous les clients recevront en outre un «crédit-retard» qui leur donnera une réduction de 50 % sur leur prochain billet de train.



Collaboration spéciale, Curt Theisen/Le Soleil

## La police doit élargir ses recherches Mort suspecte de malades hospitalisés en Angleterre

LONDRES (AFP) — La police qui enquête sur la mort suspecte de deux malades dans un hôpital du centre de la Grande-Bretagne a annoncé hier avoir étendu ses recherches à d'autres établissements hospitaliers ou d'autres morts et « incidents » ont été signalés.

Fin 1993, deux patients qui se trouvaient dans le service de soins intensifs de l'hôpital Bassetlaw de Workshop, dans le Nottinghamshire, ont trouvé la mort à la suite d'une manipulation des machines leur permettant de respirer.

En janvier, une infirmière de 30 ans était suspendue de ses fonctions à l'hôpital, tout en continuant à être payée.

Hier, le commissaire de police chargé de l'enquête sur ces morts a reconnu que des malades et des membres du personnel d'autres hôpitaux où cette

infirmière a également travaillé ont été interrogés.

Il n'a donné ni le nombre ni le nom de ces établissements et a tenu à préciser que pour l'instant, personne n'avait été arrêté ni même suspecté.

### 57 « incidents »

Selon l'Independent on Sunday, 57 autres incidents similaires à celui de l'hôpital Bassetlaw, dont plusieurs ont entraîné la mort de malades, se sont produits en 1993 dans huit autres établissements hospitaliers de Grande-Bretagne.

### L'infirmière maudite

Cette affaire a eu un impor-

tant retentissement dans les médias car elle rappelle un cas qui avait beaucoup ému les Britanniques l'an dernier, celui de Beverly Allitt, surnommée «l'infirmière maudite».

Beverly Allitt, qui est aujourd'hui internée dans un hôpital psychiatrique, a été condamnée en juin 1993 à la prison à vie pour les meurtres de trois bébés et d'un handicapé mental de 11 ans dont elle avait la charge. Elle avait également été reconnue coupable de trois tentatives de meurtres.

L'Independent on Sunday affirme d'ailleurs que les policiers qui enquêtent sur les deux morts suspectes de Workshop ont consulté leurs collègues qui s'étaient occupés de l'affaire de «l'infirmière maudite».

## Journée portes ouvertes réussie à l'hôpital Chauveau

# Voir une salle d'opération sans être à l'horizontale

LORETTEVILLE — Voir une salle d'opération sans être celle que le chirurgien s'apprête à passer au bistouri, voilà qui plaisait à Chantal, cette dame de Loretteville, qui compte à son actif déjà deux interventions chirurgicales, et qui refuse d'en dire davantage sur son intimité. Coquetterie oblige, dit-elle.

par GUY BENJAMIN  
LE SOLEIL

La scène se passait hier après-midi, au centre hospitalier Chauveau, qui célébrait ses 35 ans par une journée portes ouvertes, qui a attiré quelque 1500 visiteurs. Quand il s'agit de voir sans avoir à subir, la curiosité des Québécois et Québécoises pour le monde hospitalier est forte.

L'hôpital Chauveau avait vraiment du nouveau à présenter à la population, cinq nouvelles salles de naissance permettant la cohabitation du père, de la mère et du nouveau-né. « Si ça peut au moins apprendre aux hommes à se lever la nuit pour s'occuper du bébé », lance une dame dans la foule.

L'hôpital Chauveau a en effet investi 600 000 \$ dans son secteur des naissances, une sorte de réplique à la concurrence des maisons des naissances, reconnaît le directeur général de l'institution, M. Michel Marcotte.

Chauveau est un petit hôpital de 114 lits, 500 employés, qui a reçu son premier « patient » le 7 août 1959, et qui a connu sa première naissance le 9 août 1959, à 14 h 35. Depuis ces jours de première, 146 000 personnes y ont été hospitalisées, 28 300 personnes y sont nées, et les visites à

l'urgence et aux cliniques externes atteignent 1,6 million.

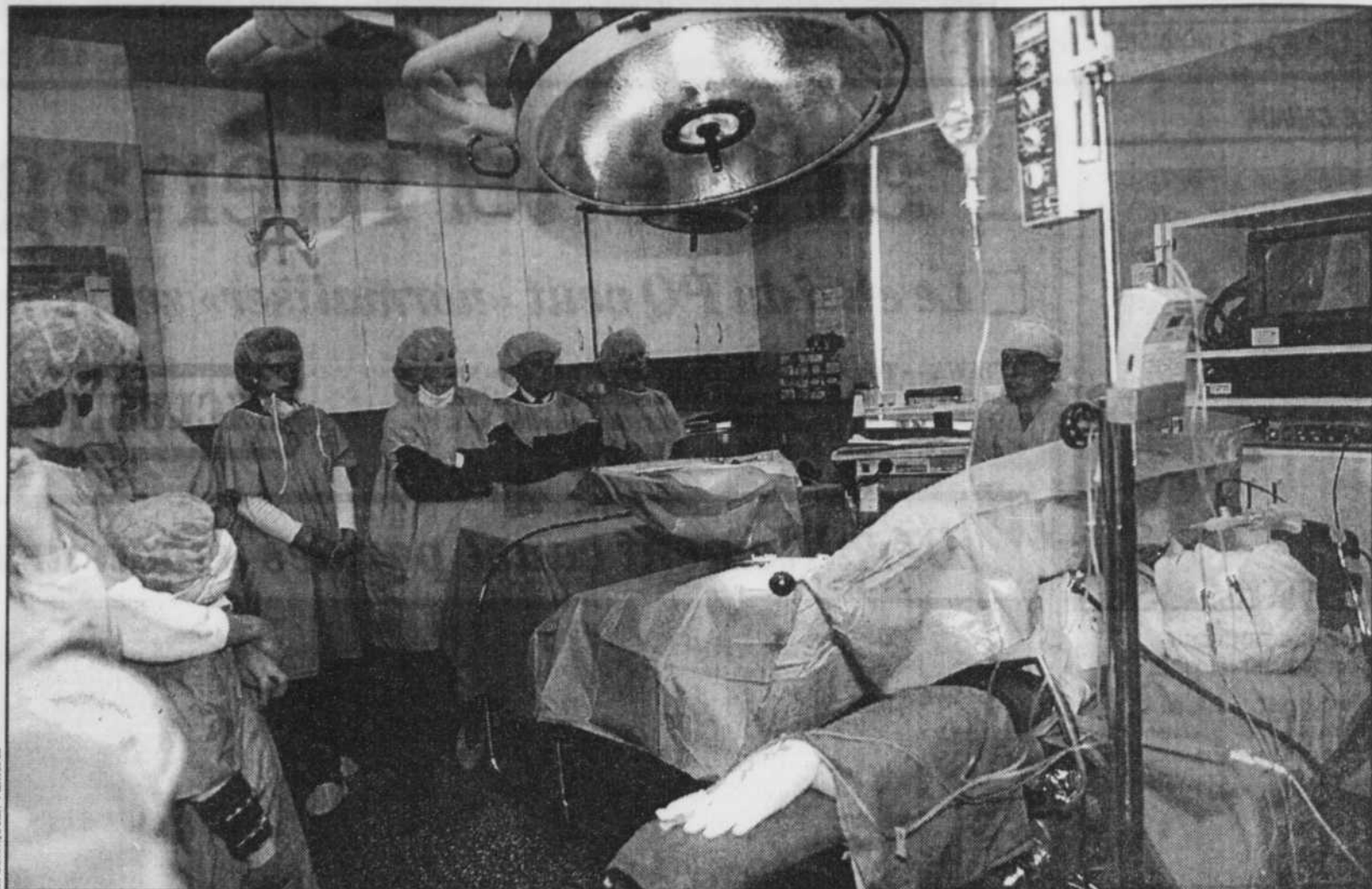
### Assemblée annuelle

La journée portes ouvertes fut aussi l'occasion de tenir l'assemblée d'information annuelle, pour expliciter les bonnes, et les moins bonnes nouvelles. La bonne étant évidemment l'agrandissement et le réaménagement de l'urgence et du bloc opératoire, au coût de 4,1 millions \$, projet entériné par la Régie régionale de la santé, mais qui n'en est qu'à l'étape des plans.

La moins bonne nouvelle est la coupure de 1,2 million \$ sur trois ans que le centre hospitalier doit effectuer sur son budget annuel de 20 millions \$. La réduction s'effectuera sans toucher aux emplois ainsi qu'à l'accessibilité et à la qualité des soins, affirme le directeur général.

Valoriser la présence au travail en réduisant l'absentéisme et les remplacements dus aux absences par maladie est l'un des moyens mis de l'avant pour atteindre l'objectif fixé par le ministère de la Santé, explique M. Marcotte. La réorganisation complète du travail au service de l'entretien ménager sauvera 100 000 \$ par année, ajoute-t-il.

L'intégration des services du centre d'accueil de Loretteville est



Le centre hospitalier Chauveau offrait hier, à l'occasion d'une journée portes ouvertes, la chance de voir une salle d'opération, sans être la victime du bistouri.

un autre dossier sur lequel les dirigeants du centre hospitalier Chauveau auront à se pencher. La

Régie régionale favorise la fusion des centres d'accueil de Loretteville et de Charlesbourg. M. Mar-

cotte préconise plutôt une intégration des services de centre d'accueil avec l'hôpital Chauveau,

qui s'occupe déjà des soins des résidents du foyer en collaboration avec le CLSC de l'endroit.

## Un adolescent de 15 ans ouvre le feu sur deux résidences en Ontario

OTTAWA (PC) — Un adolescent de 15 ans a semé la panique à Kanata en Ontario, vendredi soir, en ouvrant le feu sur deux résidences de cette ville.

Le jeune homme s'est ensuite rendu chez lui où la police provinciale l'a arrêté après qu'il ait tiré neuf autres coups de feu, tôt samedi matin.

L'adolescent était en possession d'une carabine de chasse de calibre 30-30, une arme généralement utilisée pour le gros gibier.

Tout a débuté vers 20 h 10, vendredi, lorsqu'un coup de feu a été tiré sur une résidence de Kanata.

Trois heures plus tard, l'adolescent récidivait en tirant à

trois reprises sur une autre maison de la ville.

Cette fois, il s'en est fallu de peu pour qu'il y ait des blessés puisque la résidence était occupée par une douzaine de personnes. Le suspect a fait feu depuis le trottoir, mais personne n'a été touché.

Finalement, le jeune homme armé s'est rendu chez lui à West Carleton, au début de la nuit samedi. Il a tiré neuf coups de feu de l'extérieur de son domicile.

La police provinciale de l'Ontario a procédé à son arrestation quelques minutes plus tard.

La police connaîtrait le mobile du crime, mais refuse de le divulguer.

« Il ne s'agit pas de fusillades sur des résidences choisies au hasard dans la ville, mais bien d'un présumé règlement de comptes », a cependant indiqué l'agent Ken Hawkins, de la police provinciale de Kanata.

La police croit aussi que le tireur avait consommé de l'alcool lorsqu'il a posé les gestes qu'on lui reproche.

La police a porté contre lui trois accusations d'utilisation négligente d'une arme à feu, une accusation de voies de faits et une autre pour possession de biens volés.

## Les soldats canadiens ont attiré les Somaliens pour les tuer

EDMONTON (PC) — Le 4 mars 1993, deux Somaliens ont été abattus par des Casques bleus canadiens après avoir été attirés dans le campement canadien par des militaires qui avaient hâte de « descendre leurs premiers types », a affirmé le soldat Kyle Brown.

Celui-ci a fait cette déclaration dans une interview qu'il a accordée au Edmonton Sun depuis la prison militaire où il purge cinq ans pour son rôle dans le meurtre du jeune Somalien Shidane Arone, battu à mort après avoir été appréhendé par des soldats canadiens.

Le 4 mars, avant la mort du jeune Arone, deux Somaliens ont été abattus après s'être infiltrés dans le campement du Canadian Airborne Regiment, en mission d'aide humanitaire sous l'égide de l'ONU. Un des deux hommes est mort.

Le soldat Brown a dit avoir entendu une première salve de coups de feu, « suivis de cris et de hurlements, puis la voix d'un Ca-

nadien qui s'est écrié: 'J'en ai eu un'. Une deuxième salve a été tirée. Il y a eu d'autres hurlements et quelqu'un d'autre a crié: 'Hey, j'en ai eu un aussi!' ».

### Au moins une soixantaine de passagers blessés

## Le train Toronto-Montréal prend feu

BRIGHTON, Ont. (PC) — Au moins une soixantaine de passagers ont été blessés lorsque le train de Via Rail qui les transportait de Toronto à Montréal a heurté un objet sur la voie ferrée puis a pris feu, dimanche soir.

La plupart des blessés ont été traités aux hôpitaux de Belleville, Trenton et Cobourg.

Certains passagers se sont infligés des coupures, des ecchymoses et des fractures en sautant du train par les fenêtres tandis

qu'il était encore en mouvement et que l'incendie s'était déclaré à bord. Le train ne s'est arrêté que deux kilomètres après l'impact, qui s'est produit au passage à niveau de Brighton.

Une porte-parole de l'hôpital Trenton Memorial, Sue White, a affirmé qu'une quinzaine de per-

sonnes y ont été soignées pour des coupures et des ecchymoses, et certaines pour des brûlures.

### En Bref

#### ■ Au moins deux morts accidentelles

MONTREAL (PC) — Au moins deux personnes ont perdu la vie de façon accidentelle au Québec au cours du week-end. Un jeune homme de Victoriaville âgé de 19 ans est décédé samedi après-midi au Centre hospitalier de l'université Laval (CHUL), à Sainte-Foy, des suites de graves blessures subies lors d'un accident de la route survenu dans cette banlieue de Québec au cours de la nuit, peu après minuit. La victime a raté une courbe à la sortie de l'autoroute du Vallon et a perdu le contrôle de son véhicule en s'engageant sur le boulevard Laurier. La course folle de sa voiture s'est terminée contre des arbres. Selon la police de Sainte-Foy, le conducteur et trois passagers venaient de quitter un bar de cette municipalité. Par ailleurs, une femme est décédée vendredi vers 23 h 00 dans un accident impliquant trois véhicules survenu à l'intersection du boulevard des Sources et de la rue Rivierchon, dans l'ouest de Montréal. Selon le Service de police de la Communauté urbaine de Montréal, l'un des conducteurs aurait été intoxiqué par l'alcool.

#### ■ Dépressif, il saccage tout

QUÉBEC — Un homme de 33 ans dépressif de nature a saccagé l'appartement de son amie situé au 10, Bigaouette à Québec vers 16 h 10 hier, sans aucune raison apparente. A son arrivée, la dame prise de panique a contacté les policiers qui ont intercepté l'individu sur les lieux. Les agents de la Sûreté municipale ont saisi deux armes dans le logement. L'homme qui a été arrêté, comparaitra aujourd'hui au palais de justice de Québec pour répondre à des accusations de méfait de plus de 1000 \$. Il est bien connu des milieux policiers.

Noël

Noël



LE GANT CUIR  
DOUBLÉ LAINE 29.<sup>95</sup>

Cuir lisse, souple pour un gant de belle qualité doublé fin tricot de laine. Noir, gris, café, marine. 6 1/2 à 8.



LE PEIGNOIR FINETTE  
TARTAN EXCLUSIF 34.<sup>95</sup>

Peignoir châle liséré satin, douce finette pur coton, carreaux écossais, marine, rouge, bordeaux. Rég. 45.00

<b>Select 42</b> tirage du 19-11-94 1-9-12-18-32-40 (complémentaire)	<b>EXTRA</b> 306632
<b>BANCO</b> tirage du 20-11-94	<b>LA QUOTIDIENNE</b> tirage du 20-11-94
14	8-5-6
mise-tôt 11-22-26-38	8-3-6-4
3-9-12-13-16-18-23-30-31-33-35-45-46-48-49-50-52-60-61-62	

la maison  
**simons**  
PLACE STE-FOY GALERIES DE LA CAPITALE VIEUX QUÉBEC

la maison  
**simons**  
PLACE STE-FOY GALERIES DE LA CAPITALE VIEUX QUÉBEC

LA TROIS

LE SOLEIL

Meilleure production de l'année

«La Locandiera» triomphe!

MONTRÉAL — La pièce *La Locandiera* a dominé outrageusement hier, la Soirée des Masques, présentée au Monument National, de Montréal, en raflant notamment le prix du jury de la meilleure production de l'année.

par FRÉDÉRIC TREMBLAY  
de la Presse canadienne

L'oeuvre a remporté quantité d'autres prix, dont ceux du grand public, de la meilleure interprète féminine (Sylvie Drapeau) et de la meilleure pièce présentée à Montréal (Théâtre du Nouveau Monde). Cette production d'origine italienne a été écrite au 16e siècle et dépeint une histoire d'amour entre une tenancière et l'un de ses clients.

C'est par ailleurs Jean Guy qui a remporté le prix du meilleur interprète masculin, pour son rôle dans la pièce *Le Gars de Québec*, présentée au Théâtre du Bois de Coulange de Québec.

La Soirée des Masques, un événement qui était attendu depuis longtemps dans le milieu du théâtre québécois, en était hier à sa première édition. Ce gala vise à honorer les artisans du milieu théâtral au Québec.

L'événement, parrainé par l'Académie québécoise du théâtre, a été retransmis en direct à l'antenne de Radio-Canada. Au total, 21 trophées ont été remis au cours du gala. Un collège électoral de 79 membres avait la tâche de choisir les différents lauréats.

Autres prix

Nathalie Malette s'est vue de son côté attribuer le Masque de la meilleure interprétation féminine, rôle de soutien, pour sa participation dans la pièce *La Locandiera*.

Le prix de la meilleure interprétation masculine, rôle de soutien, a été d'autre part accordé à Benoit Brière, pour son rôle également dans la production *La Locandiera*.

Benoit Brière était aussi hier le co-animateur de la Soirée des



La pièce «Broue» et ses artisans, dont les comédiens Marcel Gauthier, Marc Messier et Michel Côté, ci-dessus, ont reçu tel que prévu le prix spécial de l'Académie québécoise du théâtre.

Masques, faisant équipe avec Martin Drainville.

La pièce *Gilmore*, de Le Bic, près de Rimouski, a remporté le Masque de la meilleure production «régions», *La Locandiera*, celui de la meilleure production à Montréal, et *Dom Juan*, du Théâtre du Trident, celui de la meilleure pièce à Québec.

Le théâtre d'été qui s'est attiré les fleurs du gala est Diffus'Art St-Sauveur, à St-Sauveur-des-Monts, pour sa pièce *Deux pères aux as*. Le Masque du meilleur texte a

été par ailleurs remis à Daniel Danis, pour l'oeuvre *Cendres de cail-loux*, présentée entre autres à l'Espace Go, à Montréal.

Enfin, la pièce *Broue* et ses artisans, dont les comédiens Michel Côté, Marcel Gauthier et Marc Messier, ont reçu officiellement leur prix spécial de l'Académie québécoise du théâtre. L'annonce de la remise de cette distinction avait été communiquée à la presse et au grand public il y a déjà quelques jours.

Cette production humoristique,

qui a attiré jusqu'à maintenant 1,9 million de spectateurs, tient l'affiche sans arrêt depuis 1979.

D'autre part, l'hommage présenté par Roy Dupuis à la toute fin de l'émission aux pionniers du théâtre québécois a reçu un vibrant accueil de l'assistance réunie au Monument National. La prestation offerte par Roy Dupuis, dans un style solennel, a permis de souligner entre autres la contribution de Jean-Louis Roux, Paul Buissonneau, Paul Hébert et Gilles Pelletier.



«La Locandiera» a remporté quantité d'autres prix, dont ceux du grand public, de la meilleure interprète féminine Sylvie Drapeau, ci-dessus, et de la meilleure pièce présentée à Montréal (Théâtre du Nouveau Monde).



«Dom Juan», du Théâtre du Trident, ci-contre, a obtenu le prix de la meilleure pièce à Québec.

600 personnes à la recherche d'ondes pacifiques  
Virginie rêve un monde idéal pour oublier ses cauchemars

QUÉBEC — «S'il vous plaît, continuez de croire qu'un monde sans violence est possible. S'il vous plaît, laissez au moins aux enfants la chance d'y croire». Cet appel, presque une supplication, est de Virginie Larivière, cette jeune fille aujourd'hui âgée de 16 ans, devenue le symbole de la lutte à la violence à la télévision.

par GUY BENJAMIN  
LE SOLEIL

À lui suite de l'assassinat de sa soeur Marie-Eve en mars 1992, Virginie Larivière a recueilli 1,5 million de noms sur une pétition dénonçant la violence à la télévision. Un geste qui allait en faire une apôtre de la non-violence et la vedette de nombreuses manifestations, comme le déjeuner pour des ondes pacifiques, organisé par le groupe TROP (travail de réflexion pour des ondes pacifiques), qui a réuni hier matin, à Québec, 600 parents et enfants.

Virginie admet qu'elle rêve d'un monde idéal «qu'on ne devrait pas être obligé de lutter contre la violence», dans une société dite civilisée. Mais ce rêve compense un peu pour les cauchemars qu'elle vit chaque fois qu'elle pense à sa soeur ou qu'elle apprend la mort d'une autre fillette, comme ce fut le cas encore à deux reprises cet été, à la suite de l'assassinat en l'espace de deux

semaines de Mélanie Cabay et Marie-Chantal Desjardins.

L'assassin de la soeur de Virginie court toujours. La jeune fille ne sait pas si elle accepterait mieux la mort de Marie-Eve en sachant que le meurtrier est derrière les barreaux. «Si on pouvait le retrouver, je saurais au moins qu'il ne recommencerait pas, alors que là...».

Plusieurs jeunes se sont succédés sur la scène hier, pour livrer leur message de paix, ou pour lire des lettres qu'ils ont expédié aux télédiffuseurs, comme l'ont fait Josée Auclair et Keven Cooper. Les deux jeunes de l'école La Passerelle, de Lac-Saint-Charles, ont écrit au Réseau des Sports (RDS) afin de demander que la lutte ne soit plus diffusée en matinée le dimanche, mais après 22 heures. Tous deux ont dit avoir vu des jeunes se chamailler et se fendre à coups de pieds après avoir regardé la lutte à la télévision.

Selon le comédien René Caron,

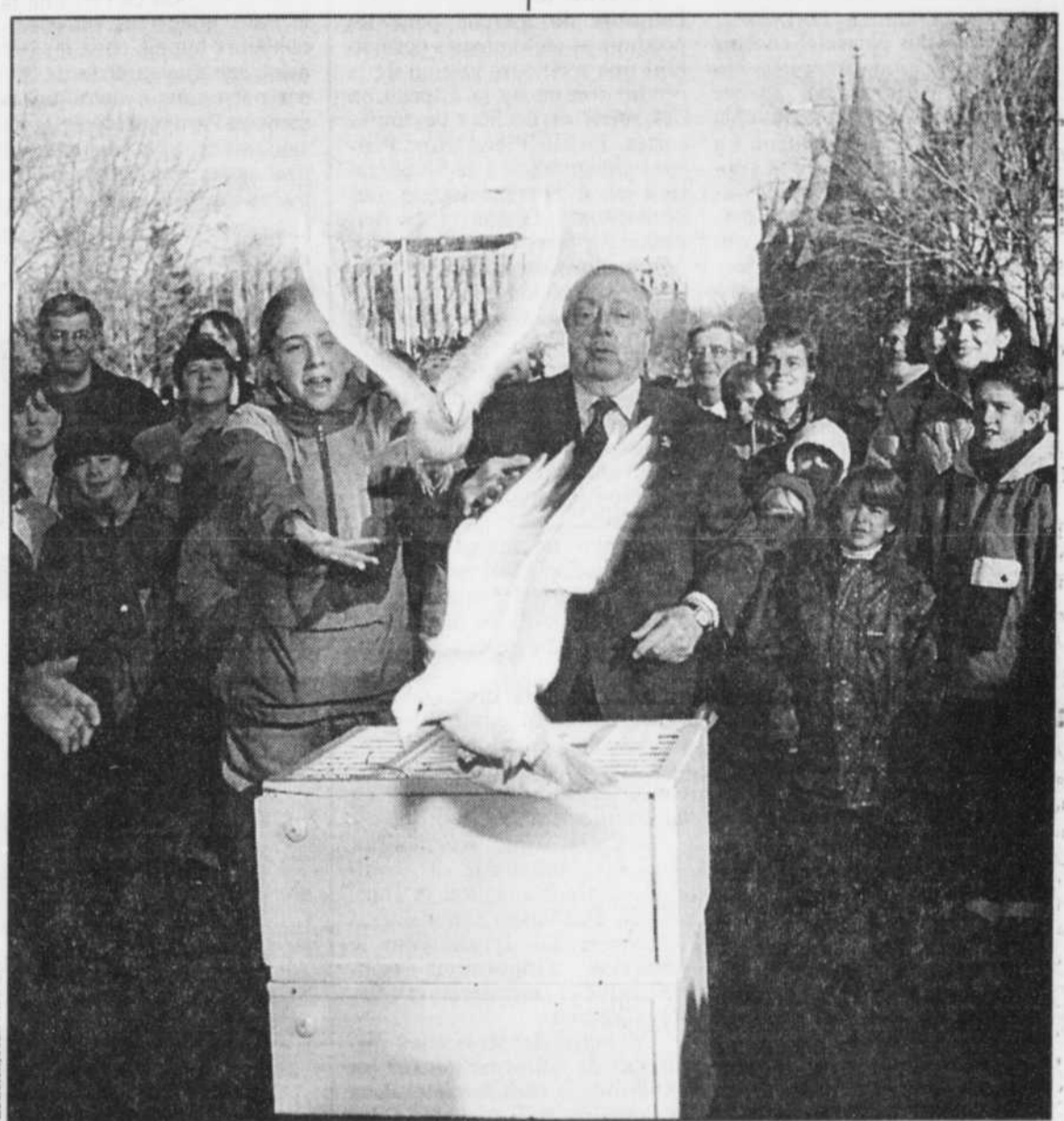
président fondateur de TROP, la télévision a été inventée pour instruire et pour divertir, non pas pour enseigner comment tuer des hommes. Pour le comédien, il faut réagir avant «que ça tente un enfant de tordre le cou de son petit frère comme Bugs Bunny vient de la faire à la télévision».

Pas de censure

L'industrie de la télévision a choisi de s'autoréguler en adoptant un code de déontologie, fait remarquer M. Keith Spicer, président du Conseil de la radio-télévision canadienne, un des invités à ce déjeuner. C'est justement pour éviter la censure que le CRTC a refusé de faire des règlements sur la violence à la télé, explique le président de l'organisme.

«Entre les deux extrêmes, soit la censure et l'abandon total de nos enfants devant la télévision, il existe heureusement au pays la solution du milieu, celle de l'autodiscipline», lance M. Spicer.

Le président du CRTC rappelle la contradiction de certains télédiffuseurs qui refusent d'admettre que la violence à la télé a autant d'impact qu'on le dit. «Ce sont les mêmes qui vendent les 30 secondes de publicité à un prix fou en promettant un grand impact à l'annonceur».



Le comédien René Caron et Virginie au moment de l'envoie des colombes.

PAS D'AUTOBUS ? PRENEZ LE METRO...

GEO METRO  
1994

P.D.S.F.: 9585\$

7994\$\*

Taxe et transport en sus



3 portes

Moteur 1 litre, 3 cylindres, boîte manuelle à 5 rapports, suspension indépendante aux 4 roues, servofrein, siège arrière à dossier rabattable, essuie-glaces à balayage intermittent.

Aussi Rabais très très Intéressants sur les DEMONSTRATEURS



c'est grandement accueillant!  
2145, boul. Charest Ouest, Québec  
688-1212



4 portes

4 cylindres, 5 vitesses, servofrein, suspension indépendante aux 4 roues, essuie-glaces intermittents, siège arrière rabattable indépendant, etc.

GEO METRO  
1994

P.D.S.F.: 11065\$

9294\$\*

Taxe et transport en sus

# Parizeau devra se passer de tapis rouge en Ontario

TORONTO — Même si, du côté québécois, on s'essuie des mots doux comme « courtoisie », « amitié », et « intérêts mutuels » pour illustrer les rapports entre le Québec et l'Ontario, c'est un accueil plutôt glacial que Jacques Parizeau risque de recevoir lors de sa première visite à Toronto, demain.

par SUZANNE DANSEREAU  
de la Presse canadienne

Tout d'abord, son homologue ontarien Bob Rae le reçoit à rebrousse-poil.

À Queen's Park, ses proches s'empressent de souligner que « c'est M. Parizeau qui s'est invité, pas nous ».

« M. Rae ne veut pas être la poire dans cette affaire: Parizeau essaie de faire accroire aux Québécois que ce sera 'business-as-usual' avec l'Ontario si le Québec se sépare et s' imagine qu'en se montrant aux côtés de M. Rae, les gens le croiront. On ne veut pas jouer ce jeu-là », confie-t-on à Queen's Park.

Aussi Bob Rae a-t-il décidé qu'après la rencontre de 45 minutes qui aura lieu à son bureau — rencontre historique puisque c'est leur premier tête-à-tête —, il n'y aura pas de conférence de presse conjointe, comme c'est pourtant la tradition lorsque deux premiers ministres se rencontrent.

Aucun ordre du jour formel n'est prévu. L'équipe de M. Parizeau a préparé des terrains de discussions où les deux hommes ont des intérêts mutuels: le train à haute vitesse, le commerce Québec-Ontario, la réforme Axworthy, le forum national sur la santé et le prochain budget fédéral.

Mais du côté ontarien, on met l'accent sur les pommes de discorde: ainsi, la semaine dernière, M. Rae a-t-il déclaré aux journalistes qu'il ferait pression sur M. Parizeau pour qu'il tienne son référendum au plus vite.

« La situation actuelle crée de l'incertitude et il n'y a aucun doute dans mon esprit que les taux d'intérêts sont plus élevés pour cette raison », a déclaré M. Rae.

## Libre-échange

Le premier ministre ontarien a également promis à son opposition libérale de discuter de l'entente de libre-échange Québec-Ontario dans le secteur de la construction.

Ce sujet vient de refaire surface

parce que les entrepreneurs ontariens sont fâchés de s'apercevoir qu'ils ne peuvent pas soumissionner pour le casino de Hull.

Cette affaire « viole l'esprit de l'entente », estime la ministre ontarienne du commerce, Mme Frances Lankin.

L'entretien avec M. Rae durera 45 minutes. M. Parizeau se dirigera ensuite chez les gens d'affaires, au Canadian Club de Toronto.

## Grand intérêt

Là-bas, il est très attendu. La directrice du Canadian Club, Mme Meg Connell, a indiqué à la Presse canadienne qu'on avait vendu un nombre record de places, environ 500.

Bob O'Brien, chez Northern Telecom, a déclaré à la Presse canadienne que son entreprise avait accepté de commanditer la table à 850 \$ « malgré la crainte que le geste soit mal perçu par les médias ».

Mais finalement, le bureau de M. Parizeau a décidé que ce serait le gouvernement québécois qui paierait la note.

On trouvera notamment à cette table: un représentant de la banque CIBC, un représentant de Northern Telecom, l'ex-premier



Le premier ministre ontarien Bob Ray applaudit le discours qu'a prononcé le chef néo-démocrate fédéral Audrey McLaughlin au congrès d'investissement ontarien.

ministre ontarien David Peterson, l'ex-représentant de l'Ontario Don Stevenson, le président du Canadian Club, M. Herbert Phillips Jr. — en plus de Louise Beaudoin, la ministre québécoise des Affaires intergouvernementales, de Jacques Parizeau et de son épouse Lisette Lapointe.

Plusieurs grandes entreprises canadiennes sont attendues: toutes les grandes banques, les grandes firmes d'avocat, etc., de même que des entreprises ontariennes faisant affaire au Québec, et l'inverse.

Selon Paul Ferley, économiste à la Banque de Montréal, M. Parizeau aura devant lui un public moins inquiet — à cause du résultat des élections qui le porte à croire que l'option souverainiste n'est pas suffisamment populaire au Québec — mais tout aussi préoccupé par le calendrier du référendum.

« Les gens veulent savoir quand il le tiendra. »

Bay Street veut aussi connaître les positions de M. Parizeau sur les problèmes budgétaires du

Québec et sur le partage de la dette avec le fédéral, advenant la souveraineté, ajoute M. Ferley.

Dans la Vieille Capitale, on accorde une grande importance à la visite du premier ministre québécois à Toronto. Il s'agit de sa première incursion au Canada anglais depuis son élection, le 12 septembre dernier, une visite que l'on a bien pris soin de planifier avant celles de Washington et de Paris.

L'événement sera télévisé en direct au réseau de nouvelles continues Newsworld.

## Industries de l'environnement

### Des occasions à saisir pour les jeunes!

QUÉBEC — « Les industries de l'environnement offrent de nombreuses occasions d'affaires pour les jeunes et ceux qui ont le goût de relever le défi du changement », lancent les membres de la table de concertation en environnement réunie par le GRAPPE, le Grand réseau des acteurs et promoteurs du partenariat économique mis sur pied par la Chambre de commerce et d'industrie du Québec métropolitain.

Dans le domaine de l'environnement, la région de Québec dispose de presque tous les ingrédients nécessaires pour soutenir de nouvelles occasions de carrière pour les professionnels de la science et de la technologie, ainsi que pour les jeunes entrepreneurs qui veulent promouvoir de nouvelles technologies ou de nouveaux produits dans des marchés existants ou qui se pointent à l'horizon.

« Il y a là un potentiel énorme pour la création d'emplois durables et de qualité, insiste Pierre Roy, président de la table de travail en environnement. La recherche de solutions aux problèmes environnementaux suscite à l'échelle planétaire l'émergence rapide d'un marché qui atteint déjà les 300 milliards \$ ».

Au Canada, plus de 4 500 entreprises génèrent environ 11 milliards \$ en revenus, chiffre qui pourrait atteindre 20 milliards dès l'an 2000.

## On bâtit sur du solide

La région de Québec compte de nombreuses ressources dans ce domaine, avec des entreprises dynamiques dont les travaux sont appuyés par des centres de recherche et des experts-conseils dont l'expertise est reconnue.

Au niveau manufacturier, mentionnons des entreprises telles que Bomem Hartmann & Braun (instruments de mesure), Équipement Labrie (équipement de collecte et de recyclage), S. Huot (équipement de tri, de conditionnement et de compostage), Industries Pyrox (équipement de traitement de sous-produits), pour ne citer que quelques exemples.

Une trentaine d'entreprises s'impliquent dans la gestion des résidus et des sols contaminés, telles que Biogénie, Biomax, Sani-Mobile, Les Composts du Québec et plusieurs autres.

En outre, plus de 30 bureaux d'experts-conseils oeuvrent à divers degrés dans l'industrie de l'environnement, sans compter les laboratoires d'essais et d'analyses ainsi que les centres de recherche. Les intervenants gouvernementaux de même que les institutions vouées à la formation représentent aussi des forces de première importance pour le secteur de l'environnement.

La Chambre de commerce et d'industrie du Québec métropolitain invite tous ceux qui ont à cœur le développement économique de notre région à se joindre aux discussions sur l'environnement qui auront lieu lors du Forum économique de la région de Québec, le mercredi 15 février 1995.

GGGRAPPE  
GRAND RÉSEAU DES ACTEURS ET PROMOTEURS DE L'ENVIRONNEMENT



CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE  
DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

En collaboration avec

LE SOLEIL

Publi-reportage

## Selon des chercheurs américains

### L'option souverainiste s'essouffle au Québec

WASHINGTON — Si les Québécois rejettent la souveraineté cette fois-ci encore, celle-ci ne se réalisera probablement jamais.

par MARIE TISON  
de la Presse canadienne

« C'est le moment ou jamais », a déclaré hier M. Richard Vengroff, un professeur de l'Université du Connecticut qui a étudié le profil des partisans du Parti québécois et du Parti libéral.

M. Vengroff participait hier au dernier atelier politique du congrès biennal du Conseil américain des études québécoises, qui se terminait après quatre jours de travaux dans la capitale américaine.

Dans l'étude qu'il a préparée avec un professeur de l'Université du Sud de l'Alabama, M. Samuel Fisher, M. Vengroff a indiqué que le Parti québécois retrouvait ses meilleurs appuis chez les personnes d'âge moyen. Près de 30 % de ces personnes s'identifient fortement au Parti québécois, alors que seulement 13 % des personnes plus âgées sont du même avis et moins de 19 % des plus jeunes.

M. Vengroff a déclaré que les souverainistes devaient profiter de cette occasion, parce qu'à moins que les choses ne changent

au sein des générations plus jeunes, la souveraineté n'obtiendra jamais le même genre d'appui qu'actuellement.

MM. Vengroff et Fisher ont soutenu que l'appui pour l'indépendance avait probablement connu son apogée après le rejet de l'Accord du lac Meech et qu'il avait lentement décliné depuis.

Ils ont toutefois indiqué qu'en général, les Québécois s'identifiaient plus au Québec qu'au Canada et que tant que cette situation persisterait, le débat sur l'indépendance devrait se poursuivre, même si cette idée ne recueille pas l'appui de la majorité de la population.

## Souveraineté

De son côté, un professeur au département de sociologie de l'Université de Nebraska-Omaha, M. Mark Rousseau, a soutenu que le Québec devrait progressivement acquiescer davantage de pouvoirs souverains au cours des années. Il a cependant affirmé que dans un monde de plus en plus global, la souveraineté des États devenait de moins en moins significative.

« Nous pouvons nous attendre à ce que le Québec soit de moins

en moins capable de déterminer ses propres politiques économiques et sociales », a-t-il fait valoir.

Dans un atelier qui s'est déroulé plus tôt au cours du congrès, M. LeMay a présenté une étude des risques que présentait le Québec actuel pour les investissements étrangers et les risques en cas de séparation.

Il a considéré les risques de types politique, économique et socio-culturel pour conclure que le Québec actuel en présentait peu. Par contre, un vote en faveur de l'indépendance augmenterait ceux-ci parce qu'il y aurait une période d'instabilité, davantage de tensions politiques, une diminution du taux de croissance, une hausse de l'inflation et du chômage, et une situation socio-culturelle plus difficile.

Toutefois, il a indiqué qu'après une période de transition de trois à cinq ans, les risques pourraient diminuer en raison de facteurs comme la présence continue d'une main d'oeuvre de qualité, un marché de sept millions de consommateurs et des infrastructures bien développées.

## Libre-échange

Un autre facteur qui intéresserait les investisseurs étrangers se-

rait la participation du Québec à la zone de libre-échange nord-américain, a-t-il mentionné.

Cette participation a cependant été mise en doute par plusieurs au cours du congrès.

M. Ernest Yanarella, de l'Université du Kentucky, a notamment fait valoir que le Canada et les États-Unis seraient réticents à admettre le Québec, une position qu'a partagée M. Pierre Pettigrew, ancien chef de cabinet du chef libéral Claude Ryan et maintenant directeur au marketing chez Samson Bélar.

La plupart des participants aux ateliers politiques et économiques ont pratiquement pris pour acquis la défaite des souverainistes au référendum, rendant ces questions hypothétiques.

C'est une attitude qui n'a pas eu l'heur de plaire à M. Guy LaChapelle, de l'Université Concordia, qui a soutenu qu'il ne fallait pas écarter d'emblée la possibilité d'une victoire péquiste au référendum.

Il a affirmé que la mince victoire du Parti québécois aux élections pouvait s'expliquer par le faible taux de participation des francophones.

# Vous attendez des jumeaux? Encore!?



17 995\$\*  
Chevrolet Lumina Van 1995

- Moteur 6 cylindres
- Boîte automatique
- 7 sièges baquets indépendants
- Sac gonflable
- Freins antiblocage (ABS)
- Panneaux de carrosserie en polymère
- Poutrelles de sécurité latérales
- Radiocassette AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs
- et beaucoup plus!

Personne ne vous en offre autant!

GENERAL MOTORS  
GARANTIE  
TOTAL

Assistance  
ROUTIERE

\*Offre réservée aux particuliers et s'appliquant aux véhicules neufs 1995 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Préparation incluse. Transport (745 \$) et taxes en sus. \*\*Selon la première éventualité. Tous les véhicules neufs Chevrolet 1995 sont couverts par la garantie GM Total. L'Assistance Routière est offerte sur les modèles Chevrolet 1995. Durée: 3 ans ou 60 000 km, selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile du Québec.





**Les Québécois en mal d'hiver ?**

Les Fidéens et les adeptes de sports d'hiver des environs ont enfin pu s'en donner à coeur joie hier à l'anneau de glace Gaétan Boucher. La mairesse Boucher avait soulevé toute une controverse en préférant retarder son ouverture, alléguant de nécessaires économies. Il appert que les athlètes n'étaient pas les seuls à rêver de ce jour béni, à en juger par la file d'attente.

**Québec se sent lésé par le fédéral en loisirs**

QUÉBEC — Dans le fédéralisme canadien, « le Québec ne reçoit pas sa juste part dans le secteur du sport, tant au niveau des budgets et des services qu'au niveau de sa représentativité au sein des équipes nationales ».

par NORMAN DELISLE  
de la Presse canadienne

De plus, les interventions fédérales dans le secteur du loisir se traduisent par de l'inefficacité, un manque de coordination, des accrochages, de la duplication et des doublonnages de services.

Ce bilan des interventions fédérales au Québec dans le secteur du loisir et des sports est tiré d'une étude du gouvernement du Québec réalisée sous le précédent gouvernement libéral mais rendue publique par le ministre Richard Le Hir il y a 10 jours.

Le document analyse tous les secteurs touchés par le loisir et le sport, en passant par la pêche sportive et la sauvegarde des espèces menacées d'extinction jusqu'au développement de l'activité physique et le sport d'élite.

En matière de pêche commerciale ou sportive, on rappelle que tout règlement québécois doit être soumis au gouvernement fédéral pour être officiellement adopté. Cette procédure « entraîne des dé-

lais de l'ordre de 18 mois » entre les demandes du Québec et la sanction fédérale.

« Cette inefficacité est déplorée par l'ensemble des provinces canadiennes et les risques potentiels de conflits avec les autorités fédérales deviennent élevés », signale l'étude.

Autre dossier, celui de la faune, où Ottawa émet des règlements sur les habitats fauniques alors que l'aménagement du territoire et de ses ressources relève pourtant du Québec en vertu de la Constitution. Il ne peut en résulter que « des conflits, des accrochages et des duplications », estime le document gouvernemental.

**Québécois victimes de discrimination ?**

Le gouvernement fédéral est responsable, en matière de sport, du développement de l'élite sportive et de la formation des équipes dites « nationales ».

Dans ce secteur, « la part des budgets dont bénéficient les entraîneurs, athlètes et chercheurs québécois est pour l'essentiel en deça du poids démographique du Québec dans l'ensemble canadien ».

Par exemple, il y a au Canada 59 centres nationaux d'entraînement dont seulement 10 situés au Québec. Le Québec ne reçoit que 11,8 % des dépenses fédérales dans ce secteur.

Uniquement en 1989-90, Ottawa a investi 6 millions \$ pour soutenir l'organisation d'événements sportifs majeurs dont aucun n'a eu lieu au Québec.

La plupart des dépenses de fonctionnement des organismes de promotion du sport sont situées en Ontario et « si les services offerts s'adressent à tous les Canadiens, les dépenses de fonctionnement (des organismes) ne génèrent une activité économique qu'en Ontario ».

Même si l'étude gouvernementale ne mentionne aucun nom, les difficultés rencontrées par certains athlètes québécois à se qualifier dans les équipes nationales font écho à ce que le document décrit comme le fait que « le Québec ne reçoit pas sa juste part au niveau de sa représentativité au sein des organismes nationaux et des équipes nationales ».

Il n'y avait pas beaucoup de francophones au sein de l'équipe olympique de hockey en 1994, jusqu'à ce que des protestations venues du Québec amènent les dirigeants à y inclure Jean-Yves Roy avant les jeux de Lillehammer.

« Le gouvernement fédéral utilise certains programmes de sensibilisation et de promotion de la santé afin de véhiculer l'unité canadienne », prétend aussi le document en donnant comme exemple la promotion en 1992 du 125<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération.

**Parcs**

La question des « parcs nationaux » est par ailleurs abordée dans le document gouvernemental.

Le désir d'Ottawa de créer des parcs nationaux heurte les préoccupations du Québec en matière d'intégrité du territoire, note-t-on.

« Même si le fédéral ne crée pas de parcs nationaux sans l'accord du Québec, la situation actuelle est source de doublonnages, de frictions et de surenchères », affirme l'étude.

On signale aussi que le projet fédéral de « la création de trois parcs fédéraux dans le nord du Québec aurait un impact considérable sur l'intégrité du territoire, car la superficie combinée de ces trois projets implique plusieurs centaines, sinon milliers de kilomètres carrés ».

Si Ottawa cédait les trois parcs nationaux qu'il possède au Québec, soit ceux de la Mauricie, de Forillon et de l'archipel Mingan, il faudrait un budget de 15 millions \$ pour les gérer.

**En plein débat sur l'euthanasie**

**Le meurtre récent d'une paralytique cérébrale prend le Sénat de court**

OTTAWA (PC) — La condamnation d'un fermier de Saskatchewan, reconnu coupable d'avoir tué sa propre fille pour mettre fin à ses souffrances, a ravivé l'intérêt pour les travaux du comité du Sénat sur l'euthanasie, dont le rapport est attendu le mois prochain.

Pour le moment, ce comité a choisi de ne pas intervenir dans la controverse suscitée par la condamnation, la semaine dernière, de Robert Latimer sous l'accusation d'homicide involontaire à la suite de la mort de sa fille de 12 ans, atteinte depuis sa naissance de paralysie cérébrale.

Il a été condamné à l'emprisonnement à vie sans possibilité de libération conditionnelle avant 10 ans.

Mis sur pied il y a neuf mois, le comité sur l'euthanasie et le « suicide assisté » a consulté près d'une centaine de groupes et de particuliers de tout le pays.

Mme Thérèse Lavoie-Roux, la vice-présidente du comité, a indiqué que celui-ci n'était pas prêt à commenter le cas Latimer.

Le comité de la Chambre haute a été constitué en partie à la suite de la bataille juridique menée par Mme Sue Rodriguez, une femme de Vancouver qui souffrait d'une maladie fatale.

Les sénateurs ont entendu les interventions de partisans de l'euthanasie, qui ont demandé à Ottawa d'autoriser le suicide assisté pour les personnes atteintes de maladies fatales, et de groupes qui ont comparé l'euthanasie, ou le meurtre par compassion, à l'Holocauste perpétré par l'Allemagne nazie.

Des médecins sont venus dire qu'il était extrêmement important d'effectuer plus de recherche médicale sur la question, d'autres professionnels de la santé ont affirmé que le suicide avec l'aide d'un médecin se pratique couramment maintenant à travers le pays.

**Les études de Le Hir indifférent**

QUÉBEC (PC) — Si beaucoup de personnes ont critiqué les études que le ministre Richard Le Hir a dévoilées sur l'impact des interventions fédérales au Québec, très peu de personnes ont pris la peine de les lire.

Mercredi soir dernier, seulement quatre personnes s'étaient déplacées pour consulter ces études déposées depuis 10 jours par le ministre dans une salle de consultation au ministère du Conseil exécutif, rue Grande-Allée, à Québec. Les seuls visiteurs ont été trois journalistes francophones de la presse parlementaire et un chercheur de l'université Laval.

À compter d'aujourd'hui, les documents seront déposés à la bibliothèque de l'Assemblée nationale où ils demeurent disponibles pour la consultation, a expliqué René Blouin, chef de cabinet du ministre Le Hir.

Les études, rappelons-le, ont été rédigées par les différents ministères en 1991-92 à la demande du premier ministre du temps, Robert Bourassa. Elles visaient à fournir une « aide précieuse au gouvernement dans l'évaluation des hypothèses ou propositions qui pourront être faites eu égard à l'avenir politique et constitutionnel du Québec », selon la présentation faite par Benoit Morin, secrétaire général du Conseil exécutif sous le précédent gouvernement libéral.

**LA COURSE AUX VINS NOUVEAUX**

**JEUDI DERNIER, LA RUÉE VERS NOS SUCCURSALES A CRÉÉ UNE VÉRITABLE TEMPÊTE POUR L'ACHAT DES VINS NOUVEAUX.**

Il y a quelques jours, nous étions préoccupés par une autre tempête : celle qui retardait le bateau chargé de *vino novello*... la fête était menacée. Malgré tout, nos succursales ont pu être approvisionnées le jour même du lancement.

**Merci** à tous nos clients qui ont fait la fête.

**Merci** d'avoir compris que des circonstances exceptionnelles nous ont empêchés de garnir nos tablettes comme nous l'aurions voulu.

**Merci** au transporteur maritime CAST d'avoir tout fait pour acheminer sa précieuse cargaison le plus rapidement possible.

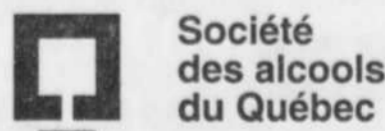
**Merci** aux transporteurs routiers d'avoir distribué des milliers de caisses de vins nouveaux dans toutes les régions du Québec.

**Merci** à tous nos employés qui ont gagné la course contre la montre.

*Nous souhaitons que les vins nouveaux aient pu égayer votre automne malgré les quantités limitées.*

**Avec des quantités plus importantes en 1995...**

**À l'an prochain !**



**Société des alcools du Québec**

Six candidats élus pour la première fois

## La commission scolaire de la Tourelle se renouvelle

SAINTE-ANNE-DES-MONTS — Six nouveaux venus siégeront au conseil des commissaires de la CS de la Tourelle.

par HENRI MICHAUD  
collaboration spéciale

Les quatre commissaires sortants ont tous mordu la poussière. À

Sainte-Anne-des-Monts, le président de la CS et représentant du quartier # 6, Jean-Pierre Pigeon a récolté 146 votes tandis que son adversaire, Michel-A. Thibault, était élu avec une majorité de 51

voix. Au quartier # 5, l'annemontois Hubert Lepage a défait J.-Edmond L'Italien, commissaire sortant, avec une majorité de 25 voix.

À Cap-Chat, au quartier # 2, Réjean Bernier a été élu, avec 144 votes, tandis que son opposant, Michel Bouchard, récoltait 73 bul-

letins. Une autre nouvelle venue, Christine Côté, a obtenu l'appui de 175 électeurs, soit 109 de plus que son adversaire, Nicole Daigle. Les quatre candidats en étaient à leur première tentative.

Au quartier # 9, Denis Thérien, de Marsoui, a délogé le mar-

thelais Mariô Gaumont avec une majorité de 24 voix. Son collègue de Madeleine, Guy Bonneau, a, lui aussi, été défait par un nouveau venu, Frankie Lévesque, 135 voix contre 96.

Les sept autres sièges disponibles seront comblés par cinq commissaires sortants et deux nouvel-

les figures. Tous ont été élus sans opposition.

Des 4488 électeurs inscrits sur la liste électorale, 1842 se sont prévalus de leur droit de vote, pour un taux de participation de 41 %. En 1990, 47,7 % de l'électorat s'étaient rendus aux urnes.

Enfants contaminés par Tchernobyl accueillis par des familles d'ici

## Anna reviendra avec ses amis biélorusses

QUÉBEC — Une dizaine d'enfants du Bélarus (Biélorussie), contaminés par la catastrophe nucléaire de Tchernobyl, séjourneront dans la région de Québec l'été prochain pour se refaire une santé.

par MARIE-HÉLÈNE TREMBLAY  
LE SOLEIL

L'initiative d'Hélène Désilets aura finalement porté fruit. Cette dame de Saint-Augustin et son mari Benoît Pelletier ont accueilli en juillet Anna Pantieleva, neuf ans, une mignonne fillette qui avait grandement besoin d'un environnement sain pour éliminer le césium qui minait sa frêle constitution.

Grâce à ce voyage de six semaines, Anna a repris des forces

et a évité les désagréments de quelques traitements médicaux. Son organisme contenait de 50 à 100 % de moins de césium lorsqu'elle est repartie chez elle.

Le couple de la rive sud espérait que leur démarche fasse bouler de neige. C'est chose faite ! Officiellement, le fonds canadien d'aide aux victimes de Tchernobyl compte maintenant un groupe à Québec. Depuis quelques semaines déjà, la dizaine de couples provenant de Portneuf, Breakeyville, Charlesbourg, Québec, Saint-Augustin

et même Trois-Rivières travaillent à l'élaboration du prochain voyage. Comme le soulignait Mme Désilets, c'est l'amour pour les enfants qui a donné le goût à ces personnes de s'impliquer dans une telle aventure.

Le groupe souhaite amasser d'ici février environ 7000 \$ car il en coûte 800 \$ par enfant pour les faire venir au Canada. « On devrait entamer très prochainement un important battage publicitaire, de même qu'une approche auprès des entreprises », mentionne Mme Désilets en rappelant que 1000 \$ ont déjà été recueillis.

Il n'est pas question pour le

moment d'accueillir un plus grand nombre d'enfants. Hélène Désilets pense qu'il vaut « s'établir, avoir les reins solides et y aller étape par étape », pour s'assurer en quelque sorte que l'expérience soit vraiment concluante pour les années à venir.

Quant à Anna, le couple n'a pas eu de ses nouvelles depuis son départ. Ils ont tenté de la joindre, mais impossible d'établir la communication. Chose certaine, toute la famille a bien hâte de la revoir l'été prochain. À leur grande joie, il est prévu qu'un enfant peut retourner au même endroit l'année suivante si elle en a envie. Anna a déjà dit oui !

Son époux connaît plus de succès

## La mère de neuf enfants mord la poussière à Matane

MATANE — Pourtant prête à servir ses concitoyens, Mme Lucie Tremblay de Matane, mère de neuf enfants, a essuyé la défaite, hier, par 17 voix dans la circonscription # 13, lors des élections à la commission scolaire de Matane.

par ROMAIN PELLETIER  
collaboration spéciale

Elle a été battue par la commissaire sortante Clémence Landry qui se présentait comme la candidate la plus apte à représenter les résidents de cette circonscription. Résidente dans ce « quartier », Mme

Landry se disait capable de défendre leurs dossiers en misant sur sa vaste expérience puisqu'elle a même assumé la présidence de la commission.

Consolation pour Mme Tremblay : son mari, M. Raymond Tremblay, infirmier au Centre hospitalier, avait déjà été réélu sans opposition commissaire dans la circonscription numéro 1.

Dans la circonscription # 2, le commissaire sortant Robert Gagné l'a emporté sur Jean-Guy Gauthier. Dans la # 3, Jean-Juy Lamarre a eu le dessus sur le commissaire sortant Mario Vézina et Yvan Morin. Dans la # 4, Jean-Claude Gagné (sortant) a obtenu la victoire sur France Cantin. Dans la # 5, Yves Gauthier (sortant) a battu Rita Boucher.

Dans la # 6, la commissaire sortante Sylvia Dastous a vaincu Solange Fortin, Marius Gagnon, Gérard Rioux et Diane Tremblay. Dans la # 7, Camilla Guimont-Lavoie (sortante) a fait mieux que Carole Bourbonnais. Dans la # 8, Margareth Thibeault l'a emporté Guy-A. Sirois.

Dans la # 11, Thérèse M.-Murray (sortante) a perdu devant Marie-Line Côté. Dans la # 12, Chantal Lévesque (sortante) l'a emporté sur Yvan Côté.

## Fort taux de votation dans la Chaudière

SAINT-GEORGES — Le taux de participation aux élections scolaires de Chaudière-Etchemin a atteint une moyenne de 33,8 %. Huit des neuf postes de commissaires à être comblés ont été annoncés, hier.

par LUCE DALLAIRE  
collaboration spéciale

Mmes Ghislaine Goulet de Saint-Joseph, Claire Robitaille de Saint-Zacharie, Gemma Gagné de Sainte-Justine, MM. Jean Perron de Saint-Georges, Jean-Louis Veilleux de la paroisse d'Aubert-Gallion, Luc Provençal de Beauceville, Gabriel Cliche de Vallée-Jonction ont été élus commissaires dans leurs secteurs respectifs.

C'est à Saint-Victor que le plus haut taux de participation a été enregistré avec 56,3 % alors que madame Juliette Métivier l'a emporté avec près de 700 voix de majorité.

En Bref

### Résultats à la Cs des Découvreurs

Au moment de mettre sous presse, cinq candidats à la commission scolaire des Découvreurs étaient réélus. Il s'agit de Renaud Blais, Mary Fortier-Lemay, Laurent Guillotin, Clément Montminy et Yvon Beaulé. Ils pourront ainsi guider les nouveaux venus qui siégeront parmi eux, à savoir Jeanine Moisan, Mathieu Kokinski, Yvan-A. Bastien et Huguette De Varennes. Rappelons que des 19 membres sortants du Conseil des commissaires, 14 sollicitaient un autre mandat de quatre ans; huit d'entre eux ont été élus par acclamation lors de la mise en candidature tenue le 6 novembre. L'élection des présidents du Conseil des commissaires et du Comité exécutif de la commission scolaire aura lieu le 29 novembre.

# VOUS CROYEZ ÇA, VOUS!

«Toutes les pièces d'autos sont pareilles! Et ça coûte plus cher faire vérifier votre véhicule chez le concessionnaire!»

# LA RÉALITÉ!

«Seules les pièces Mopar s'ajustent parfaitement à votre Chrysler. Et elles sont recommandées par les ingénieurs qui les ont conçues. Vous continuez à penser que ça va vous coûter plus cher? C'est quoi votre point de comparaison? Les autres pièces de remplacement sont-elles vraiment faites pour votre véhicule? Et puis, pensez-y deux minutes. Votre concessionnaire Chrysler doit vous offrir des prix concurrentiels, sinon... il ne vous reverra plus! Croyez-moi, vous avez tout avantage à profiter du service Cinq étoiles de Chrysler.»

VIDANGE D'HUILE ET REMPLACEMENT DU FILTRE

19<sup>99</sup>\$\*



Comprend :  
• jusqu'à 5 litres d'huile à moteur Mopar Premium et le filtre à l'huile Mopar.  
• inspection en 15 points.

NOTRE GARANTIE CINQ ÉTOILES†  
«PRÊT À L'HEURE PROMISE...  
OU RIEN À DÉBOURSER!»

\* S'applique à la plupart des véhicules de Chrysler Canada.  
† Pour plus de détails, remenez-vous.

PNEU 4SIII AUTOPAR

43<sup>99</sup>\$\*  
chacun



Pneu radial ceinturé d'acier offrant une bande toutes saisons conçue par ordinateur pour améliorer la tenue de route et la traction quelles que soient les conditions climatiques. (D'autres dimensions sont offertes à prix économiques) \* Pose en sus.

(P155-80R13)  
TS 350

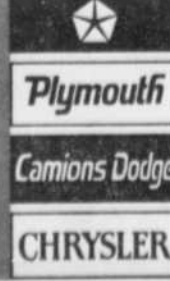


## SERVICE CINQ ÉTOILES

CHRYSLER



PERSONNE NE CONNAÎT MIEUX  
VOTRE VÉHICULE CHRYSLER, PLYMOUTH, DODGE  
QUE VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER.



Les élections scolaires au Québec

# À peine 20% des gens ont voté dans les centres urbains

**SAINTE-FOY** — Le taux de participation aux élections scolaires d'hier dans l'ensemble des 136 commissions scolaires pour catholiques du Québec est demeuré sous la barre des 25 %. Selon les derniers résultats obtenus tard en soirée, ce taux serait de 20 %.

par VINCENT CLICHE  
LE SOLEIL

Si les citoyens ont voté en plus grand nombre dans certaines régions, comme la Gaspésie-Bas-Saint-Laurent, où le taux de participation dépassait 50 % ou encore l'Ouest du Québec avec une participation à 41 %, le faible intérêt des contribuables pour la démocratie scolaire s'est surtout fait sentir dans les grandes agglomérations urbaines.

Ainsi dans la région de Québec-Chaudière-Appalaches, le taux de participation dépassait à peine les 16 %. Mais c'est surtout à Montréal, malgré la présence de trois partis politiques et des enjeux touchant la confessionnalité des écoles et le décrochage scolaire, que le désintérêt des citoyens a été le plus visible avec un taux de 15 %.

En 1987, le taux de participation des électeurs pour élire leur conseil scolaire avait été de 21,6 %; en 1990, il avait baissé à 20,3 %, et, cette année, avec un nombre moins grand de commissaires élus sans opposition, et donc, une plus forte lutte au ni-

veau des postes à pourvoir, la présidente de la Fédération des commissions scolaires du Québec, M. Diane Drouin, espérait que les Québécois seraient plus nombreux à se rendre au bureau de scrutin.

Rappelons qu'il y a 2037 postes de commissaires dans les 136 commissions scolaires pour catholiques; 1211 ont été comblés sans opposition ou à la suite de désistement et 826 postes faisaient l'enjeu des élections d'hier.

**Changer les règles du jeu**

La présidente de la FCSQ trouvait cependant hier soir que la participation des citoyens à la démocratie scolaire demeurait importante. Elle se réjouissait en citant les taux de participation constatés dans les régions.

Mais elle constatait également que les conditions d'exercice de la démocratie dans le cas des commissions scolaires étaient difficiles: élections tenues à peine deux semaines après des élections municipales et deux mois après des élections provinciales; date tardive à l'automne et dans un contexte où les candidats recei-

vent peu d'aide pour se faire connaître.

Mme Drouin demande donc au gouvernement de « bonifier » la Loi sur les élections scolaires, en faisant en sorte:

- que les élections scolaires se tiennent plus tôt en automne;
- qu'il n'y ait pas d'élections municipales une année d'élections scolaires;
- d'accorder aux candidats les mêmes remboursements de dépenses qu'aux élections municipales et provinciales;
- de mettre en place une liste électorale permanente;
- de mandater le directeur général des élections de publier les élections scolaires au même titre que les élections municipales et provinciales;
- de faire passer de deux à trois semaines la période des mises en candidature;
- et, enfin, d'améliorer le statut du commissaire d'écoles, particulièrement en obligeant les employeurs à accorder un congé sous rémunération à l'employé qui doit s'absenter pour exercer ses fonctions de commissaire.



La présidente et le directeur général de la Fédération des commissions scolaires du Québec, Mme Diane Drouin et M. Fernand Paradis, suivaient avec grande attention, hier soir, l'entrée des résultats des élections scolaires, plus particulièrement en ce qui concernait le taux de participation des citoyens.

## Listes électorales contestées à Montréal

**MONTREAL (PC)** — Journée d'élections scolaires hier, à la grandeur du Québec, alors que les Québécois devaient élire 829 commissaires dans 136 commissions scolaires catholiques et 196 autres dans 16 commissions protestantes.

Le taux de participation était très variable d'une région à l'autre, et il apparaissait à peine plus élevé qu'il y a quatre ans à Montréal, puisqu'on indiquait en début de soirée des taux de participation à la Commission des écoles catholiques de Montréal d'environ 17 %, contre 15 % en 1990.

Peu avant 21 h, les résultats laissaient entrevoir à la CECM une très légère avance du MEMO, le Mouvement pour une école moderne et ouverte, dont 9 commissaires avaient été déclarés élus, contre 8 pour le Regroupement scolaire confessionnel de Michel Pallascio, 2 candidats élus pour le troisième parti de Denyse Soucy-Brousseau, le COURS, sur 21 circonscriptions.

Mais un des faits saillants de la journée demeure les nombreuses protestations qui se sont fait en-

tendre aux quatre coins de la ville concernant la piètre qualité des listes électorales.

Déjà hier plusieurs citoyens se sont ouvertement plaints d'avoir été privés de leur droit de vote. Sur le territoire de la CECM le recensement pour les élections scolaires se tenait en même temps que le recensement pour les élections municipales, et dans de nombreux foyers, semble-t-il, on demandait aux électeurs de s'identifier comme catholique ou protestant.

## Score parfait pour Démocratie Lévis

**LÉVIS** — De quoi rappeler son engagement au député-ministre Jean Garon, l'équipe de Démocratie Lévis a fait élire tous ses candidats au conseil des commissaires de la commission scolaire Lévis Bellechasse, à l'occasion des élections scolaires, hier.

par MARC SAINT-PIERRE  
LE SOLEIL

À la consternation de commissaires de Bellechasse qui ont assisté au dépouillement du vote, Démocratie Lévis a effectivement réalisé un score parfait de neuf élus sur neuf candidatures et balayé Parents-Partenaires dont les porte-couleurs lui faisaient face dans huit circonscriptions. Un inattendu a été écrasé dans une neuvième.

Si l'un des élus de Démocratie Lévis a gagné son siège par une faible majorité de deux voix seule-

tenants ayant été précédemment élu dans l'opposition.

Le onzième siège du secteur Lévis est occupé par le président de la commission scolaire, Jean-Louis Théberge, qui a d'ailleurs été réélu comme indépendant avec une majorité de 176 voix sur un vote exprimé de 750.

M. Théberge, a toutefois fait savoir récemment qu'il voyait d'un bon oeil la création d'une commission scolaire autonome dans le secteur Lévis. Et ceci, ne serait-ce que pour mettre fin à la bisbille qui oppose depuis des mois les commissaires de Lévis à ceux de Bellechasse.

D'ailleurs, il était plutôt satisfait des résultats de l'élection, hier soir.

**Un message clair**  
« Le message est très clair.

C'est clair dans toutes les circonscriptions de Lévis. La population a voté autre chose que le statu quo. C'est à M. Garon d'évaluer la situation, la balle est dans son camp », a indiqué le M. Théberge en faisant ainsi allusion à l'engagement formulé plus tôt par le député-ministre de Lévis.

Du temps où il était encore dans l'Opposition, M. Garon s'était engagé à donner au secteur Lévis sa propre commission scolaire si la population s'exprimait clairement en ce sens. Plus récemment, il avait réitéré cet engagement.

Le chef de Démocratie Lévis, Serge Bouchard, a affirmé de son côté qu'« en bout de ligne, c'est la population qui sort gagnante d'avoir envoyé un message aussi clair à son député ».

**PERDEZ JUSQU'À 10 LIVRES EN 3 JOURS!**  
Avec Tennen III  
Programme supplémentaire au régime  
Essayez-le! Ça travaille!  
Tout naturellement!  
Disponible à:  
**PHARMACIE LISE ET JEAN DEMERS**  
3440, boul. Quatre-Bourgeois Sainte-Foy  
(418) 653-8171  
**PHARMACIE ANDRÉ DUFOUR**  
501, 3e Avenue Québec  
(418) 522-2091  
**PJC JEAN COUTU**  
5, rue Marie-de-l'Incarnation, Québec  
687-2230  
Ou appelez 1-800-361-4720

**Bijouterie Paul A. Langlois Ltée**  
Manufacturier de bijoux en or  
Pour le mariage ou l'anniversaire, dites-lui votre "AMOUR".

Superbe choix d'alliances. Jonc demi-éternité 14k, 0.20 carats diamant.  
**395\$** TPS incluse TVQ en sus  
**BIJOUTERIE Paul A. Langlois**  
Manufacturier de bijoux  
Établi depuis 1953  
909, boul. Pierre-Bertrand Sud  
Bureau 210, Vanier  
**683-3145**  
Votre bijoutier du boul. Cherest pendant 40 ans.

**CRTC** Décision Canada  
Décision 94-845. **Radiomutuel Inc.**, Montréal, Québec, etc. (Qc). Révocation des licences relatives aux entreprises de radio AM de Montréal, Québec, Trois-Rivières et Sherbrooke ainsi que celle de son réseau radiophonique AM. "Vous pouvez consulter les documents du CRTC dans la "Gazette du Canada", Partie I; aux bureaux du CRTC; dans les bibliothèques de référence; et aux bureaux de la titulaire pendant les heures normales d'affaires. Pour obtenir copie de documents publics du CRTC, prière de communiquer avec le CRTC aux endroits ci-après: Ottawa-Hull, (819)997-2429, Montréal, (514) 283-6607."

**C'est vrai! APORTEZ VOTRE VIN**  
**RESTAURANT CASA GRECQUE**  
fête son 1er anniversaire à Québec du dimanche au jeudi  
La deuxième personne mange **GRATUITEMENT**  
10 choix il ne manque rien!!!  
N'oubliez pas, **BIENTÔT À VANIER**  
951 Pierre-Bertrand/coin Marais  
Chemin Sainte-Foy, coin Duplessis, Sainte-Foy **656-6151**

**L'EXCELLENCE EN LUNETTERIE**  
• LUNETTES  
• VERRES DE CONTACT  
**Jean Trépanier**  
opticien d'ordonnances  
Place des Quatre-Bourgeois  
Sainte-Foy **659-5075**

**VERRES\* ET MONTURE** (simple vision plastique)  
**TOUT COMPRIS 99\$**  
Qualité supérieure  
En présentant ce coupon, recevez la collection Citation Kids et Topaz à prix incroyable. Ce bon n'est valable avec aucune autre offre.  
**ST-LAURENT & WAGNER OPTICIENS**  
Carrefour La Pérade  
3440, Quatre-Bourgeois  
Sainte-Foy  
**653-0191**  
Valable jusqu'au 30 novembre 1994

**149.95 PAR MOIS**  
**EXCEL CX, 1994 DE BASE**  
Offre d'une durée limitée. Prix mensuel basé sur une durée de 60 mois avec le prêt "AUTO OPTION". Option d'achat ou de remise de l'auto à la fin du terme défini comme suit: EXCEL CX 1994 de base, 3 portes, à partir de 149.95\$ / mois pour 60 mois avec une valeur résiduelle définie de 2,100\$. Kilométrage limité à 27,000 km / année. Transport, préparation et taxes en sus. Sur approbation de crédit. Voir votre concessionnaire M.Lessard. Basé sur un taux d'intérêt de 10.75%.

**LESSARD**  
659, boul. St-Joseph, Québec  
Prolongement de la 80e Rue  
**623-5471**  
**HYUNDAI**  
On évolue à votre avantage

## Santé: l'expérience québécoise sème bien peu de ferveur aux USA

WASHINGTON — Maintenant qu'une réforme du système de santé a échoué au niveau fédéral aux États-Unis, les États pourraient reprendre le flambeau.

par MARIE TISON  
de la Presse canadienne

L'expérience du Québec en la matière devrait d'autant plus intéresser les Américains.

C'est ce qu'a déclaré hier M. Robert Sullivan, de l'Université de Wisconsin-Madison, dans le cadre du congrès qu'a organisé le Conseil américain des études québécoises à Washington au cours de la fin de semaine.

La majorité des participants au congrès n'ont cependant pas semblé partager cette opinion: à peine quatre personnes ont assisté à l'atelier auquel participait M. Sullivan, intitulé: « Les implications du système de santé québécois pour les États-Unis ».

Peut-être était-ce dû à l'heure un peu tardive, ou au fait qu'il faisait un temps magnifique à Washington, mais toujours est-il que les ateliers qui portaient sur le nationalisme québécois, les droits des autochtones ou le libre-échange ont attiré beaucoup plus de personnes au cours de la fin de semaine.

M. Sullivan a déclaré que bien peu d'Américains connaissent le système de santé québécois et savaient qu'un tel système, si différent de ce qui existe aux États-Unis, était en vigueur juste au nord de la frontière.

### Système semblable

Il a toutefois ajouté que plus ils

prenaient connaissance de ce fait, plus les chances d'adapter aux États-Unis un système semblable augmentaient.

« L'expérience québécoise montre que ça peut se faire en Amérique du Nord », a-t-il déclaré.

M. Sullivan a noté qu'après le retentissant échec de l'administration Clinton, qui espérait cet automne faire adopter une réforme en profondeur du système de santé aux États-Unis, la balle devrait se retrouver dans le camp des États eux-mêmes. L'expérience québécoise devrait alors prendre d'autant plus d'importance, étant donné son statut de province et sa population comparable à celle de plusieurs États.

M. Sullivan a affirmé que c'était notamment en raison de la taille réduite de sa population que le Québec avait été capable d'implanter deux réformes de son système de santé, alors que les États-Unis en ont rejeté trois pendant la même période de temps.

Le Québec est culturellement plus homogène que les États-Unis, et la population est plus solidaire, a-t-il déclaré.

Il a ajouté qu'aux États-Unis, la population considérait le gouvernement comme l'incarnation même du Mal.

« Le concept de "bon gouvernement" n'effraie pas les Québécois », a déclaré de son côté M.

Stephen Mosher, du Collège Mary Baldwin, qui participait au même atelier.

### Schizophrénique

Il a affirmé que la population américaine était schizophrénique: d'un côté, elle désirait une réforme de la santé, de l'autre, elle ne voulait pas payer un sou de plus.

M. Mosher a noté d'autres différences entre les États-Unis et le Québec qui affectent le succès d'une réforme de la santé: les Québécois sont orientés davantage vers la communauté, alors que les Américains se préoccupent plutôt de l'individu. Les Québécois tendent davantage vers le consensus, alors que les Américains sont plus litigieux.

Il a toutefois noté des similarités entre les réformes québécoises et les tentatives américaines: une volonté d'améliorer l'accessibilité aux soins, une plus



C'est Hillary Clinton qui a piloté le dossier de la santé aux États-Unis.

grande régionalisation, un désir de diminuer la bureaucratie, et le souci d'abaisser les coûts.

## Percée canadienne contre le sida

MONTRÉAL (PC) — Des médecins et scientifiques estiment qu'un tout nouveau médicament mis au point par une firme canadienne constitue une réelle percée dans la lutte au sida.

Deux phases d'expérimentation du médicament 3TC ont donné des résultats jugés sensationnels lorsqu'ils ont été rendus publics

hier, au second Congrès international sur les traitements médicamenteux du VIH, à Glasgow, en Écosse.

« Nous croyons qu'aujourd'hui est un jour très important pour les personnes atteintes du sida et pour la communauté scientifique canadienne », a déclaré M. Gervais Dionne, vice-président de la firme qui a conçu le 3TC, Bio-Chem Pharma, dont le siège social est à Montréal.

Les expériences, qui se sont étalées sur une période de six mois, portaient sur 352 patients séropositifs dans six pays d'Europe. Elles ont permis de constater que le 3TC, administré en combinaison avec l'AZT, le médicament le plus couramment utilisé pour combattre le VIH, a un effet plus considérable que l'AZT seul. Après 24 semaines, les défenses immunitaires des sujets étaient nettement renforcées et la proportion de cellules virales dans le sang avait substantiellement diminué.

« La charge virale a été réduite de 99 %, ce qui ne s'est jamais vu auparavant », a affirmé M. Dionne de Glasgow, en entrevue téléphonique.

Selon M. Dionne, ces résultats ont fait dire à certains participants à la conférence qu'il s'agissait d'une percée révolutionnaire. « Je pense que c'est là que réside l'avenir du traitement du sida. »

## Les éducateurs physiques québécois veulent leur propre corporation

SHERBROOKE (PC) — Tout comme les avocats, les notaires et les médecins, les éducateurs physiques du Québec veulent former leur corporation professionnelle de façon à mieux surveiller les règles régissant leur profession.

Réunis en congrès à Sherbrooke au cours de la fin de semaine, les quelque 650 éducateurs physiques (enseignants, kinésiologues, entraîneurs) ont accordé à leur exécutif le mandat de présenter une demande en ce sens à l'Office des professions du Québec.

Les éducateurs physiques croient que la mise sur pied d'une corporation aura essentiellement deux effets: une meilleure formation des membres basée sur des critères précis, puis des services de meilleure qualité offerts au public.

Pour ce faire, la Confédération des éducateurs et éducatrices physiques du Québec a entrepris une modification de ses règlements

généraux de façon à ce que ceux-ci reposent sur des principes fédératifs plutôt que confédératifs.

Pour le président de la Confédération, René Larouche, les bouleversements qu'a connus la profession d'éducateur physique au cours des deux dernières années (abolition de deux cours obligatoires au collégial, non-respect des ratios dans plusieurs commissions scolaires) les obligent à se prendre en main le plus rapidement possible.

« Actuellement, l'éducation physique est perçue comme une quasi-profession. Il faut faire ressortir qu'on est d'abord et avant tout des éducateurs et des formateurs et que nous posons des actes

professionnels qui ont une incidence sur une multitude d'aspects », de dire M. Larouche.

Cette volonté de vouloir se donner un second souffle a également été appuyée par plusieurs personnalités au cours de ce congrès. Parmi celles-ci se trouvent le ministre de l'Éducation, Jean Garon, le recteur de l'Université de Sherbrooke, Pierre Reid, ainsi que Pierre Harvey, ex-champion canadien de ski de fond.

Pour bon nombre de congressistes, la seule présence du ministre de l'Éducation (une première dans les annales de la Confédération) revêtait une signification particulière, surtout en ce qui concerne la situation au collégial.

« Comme la mesure doit entrer en vigueur en septembre 1995, on pense que le ministre a encore le temps de la révoquer », a ajouté Mario Asselin, président du comité organisateur.



Lapointe

cliniques de denturologie

Une image vaut mille maux



AVANT

APRÈS

Il est normal que votre visage subisse des transformations majeures au fil des ans. Consultez sans tarder un denturologiste chevronné des cliniques de denturologie Lapointe avant qu'il ne soit trop tard.

Assistez à l'une de nos conférences gratuites sur les implants dentaires.

Appelez-nous maintenant!

Composez notre nom :

Lap-oointe  
5 2 7 - 6 4 6 8

Gens de l'extérieur composez sans frais le :

1 800 Lap-oointe

Montréal (métro Laurier • métro Cadillac)

Montréal-Nord (boul. Gouin) • Québec • Lachine • Laval  
Longueuil • Outremont • St-Constant • St-Hyacinthe

Hyundai,  
l'avenir et l'excellence  
sur votre route,

**UNE PLACE  
AU SOLEIL**



Faire parvenir vos communiqués à: **PLACE AU SOLEIL**  
LE SOLEIL, C.P. 1547, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6.  
Tél: 647-3394 Fax: 647-3374



■ **Pour des arbres**

Au cours d'une cérémonie spéciale, la compagnie pharmaceutique Marion Merrell Dow Canada a remis à la ville de Québec un chèque de 25 000 \$ afin que celle-ci utilise cette somme à la plantation d'arbres dans le Domaine Maizerets. À cette occasion le maire de Québec, M. Jean-Paul Allier, a accueilli à l'hôtel de ville, M. Jean-Paul Marsan, directeur des affaires corporatives de la société Marion Merrell Dow. Cette compagnie pharmaceutique, dont le siège social est situé à Laval, est axée sur la recherche. Elle met au point, fabrique et commercialise des produits tant d'ordonnance que grand public par l'intermédiaire de deux unités commerciales, Laboratoires Nordie et Merrell Dow Pharmaceuticals.

■ **Collectes de sang**

Les infirmières et les bénévoles itinérantes de la Croix-Rouge sont à Chicoutimi, à la salle des Chevaliers de Colomb de la rue Joliette, aujourd'hui et demain. Elles seront à Notre-Dame-de-Portneuf, mercredi; à St-Marc-des-Carières jeudi et à la base de Valcartier, vendredi.

■ **Alzheimer**

L'AFEAS de la Nativité de Beauport présente, ce soir à 19 h 30, au Centre municipal Mgr de Laval, rue du Fagy, une conférence du Dr Paule Ladouceur sur la maladie d'Alzheimer. Renseignements: Ginette Mathieu, 667-3987.

■ **Vieilles lunettes**

Gilles Jobidon, journaliste bien connu de Québec et ex-gouverneur des Clubs Lions du Québec parraine présentement une collecte de lunettes usagées qui seront ensuite expédiées dans les pays du tiers-monde. Des boîtes spéciales ont été placées dans chacune des 12 succursales des lunetteries New Look de l'Est du Québec. Ces lunettes seront ensuite expédiées à des clubs Lions des pays du Tiers-Monde. Les Lions s'occupent alors de faire vérifier chaque lunette par des opticiens, d'en faire déterminer « La force » afin de pouvoir les donner aux gens qui ont été soumis à un examen préventif de la vue.

■ **Tiers-Monde**

Une conférence publique intitulée *La survie des petites entreprises du tiers-monde*, sera présentée par M. Gérard Verna, professeur en management à l'université Laval, ce mercredi 23 novembre, à 12 h 15, au local 6125 du Centre de sensibilisation au développement international du pavillon Jean-Charles-Bonenfant de l'Université Laval. Pour plus de renseignements, contacter Rosaire Giguère ou Ray Jaspersen au 656-2131, poste 4443.

■ **Louis-Jolliet**

Benoît Dupéré, 660-7587, et Bruno Parent, 627-2760, sont à la recherche des finissants et des professeurs de l'école secondaire Louis-Jolliet pour l'année 1984-1985. Ceux et celles qui font partie du groupe doivent les rejoindre au plus tôt.

■ **Une chambre d'ami**

À la suite du succès enregistré l'an dernier par sa promotion *Une chambre d'ami*, les Hôtels et Villégiatures Canadien Pacifique offrent encore cette année, jusqu'au 31 décembre, une chambre gratuite aux familles démunies venues au chevet d'un être cher, hospitalisé loin de son domicile. L'an dernier, les hôtels du Canadien Pacifique avaient ainsi offert plus de 1300 nuitées durant la période des Fêtes, à travers le Canada. Le CP possède 26 hôtels de prestige d'un littoral à l'autre. Dans chaque ville ou on retrouve un hôtel CP, un hôpital a été jumelé à cette promotion. Québec, le Château Frontenac est jumelé au Centre hospitalier de l'université Laval. Les gens de l'extérieur qui visiteront un bénéficiaire, au CHUL, pourront donc, s'ils sont admissibles, profiter d'une chambre gratuite au Château mais ce n'est pas la direction du Château qui décide; c'est la direction du CHUL qui recommande.

■ **Concert à la chandelle**

Le domaine Maizerets, en collaboration avec l'Arquemuse, présentera son troisième concert à la chandelle de la saison, avec Pierre Allard et Sylvain Thibault, pour un récital de piano et haut-bois, ce mercredi 23 novembre, à 20 h. Renseignements: 691-2385.

■ **Marins d'eau douce**

Le Naviclub Naviteck invite les amateurs de navigation de plaisance à une conférence sur les GPS, D-GPS et les cartes électroniques, ce vendredi 25, à 19 h 30, dans le sous-sol du restaurant Ryna Pizza, sur le chemin St-Louis, entre les deux ponts de Québec. Guy Marceau de la garde-côtière canadienne et Patrick Hally du service hydrographique du Canada seront les conférenciers invités. Renseignements: François Charest, 524-6747, André Roy, 658-6064 ou Patrick Gagné, 847-5392.



■ **Carrière et Développement**

L'Institut Carrière et Développement de Québec procédait récemment à l'inauguration de ses nouveaux locaux maintenant situés au 905, autoroute Dufferin-Montmorency. Cet institut oeuvre dans le domaine de la formation professionnelle depuis 1984, à travers tout le Canada, où il possède 23 centres de

formation en informatique. Il en possède aussi un autre, à Beijing, en Chine. Sur cette photographie, prise lors du 5 à 7 soulignant l'inauguration, on reconnaît, à droite, la directrice de ICD à Québec, Mme Louise Garneau, et une des participantes à ce programme, Denise Guay, que tout le monde de la restauration, à Québec, connaît surtout comme Mme Roland, qui, pendant ces six dernières années, travaillait au Chanoine Kir de la rue Cartier.

**Résidents de  
Lévis, St-Romuald,  
St-Jean-Chrysostome,  
Pintendre et St-Henri**

**DERRIÈRE  
VOTRE PORTE  
SE CACHENT**



**L'INFORMATION LOCALE  
DE VOTRE QUARTIER ET DE  
MULTIPLES ÉCONOMIES**



**Votre hebdomadaire gratuit,  
tous les dimanches dans le Publi-Sac.**

**à petit prix !**



**ACCENT 95 9,995 \$\***

IN LESSARD  
659, boul. St-Joseph,  
Québec

623-5471

CENTRE HYUNDAI  
1605, boul. Henri-Bourassa,  
Québec

522-3738

HYUNDAI LEXOTO  
484, rue Joyous,  
Saint-Raymond

1-800-463-3818



**HYUNDAI**  
On évolue à votre avantage

AUTOMOBILES LÉVINE  
144, rue Kennedy,  
Lévis (à 5 minutes des ponts)

633-7140

STE-FDY HYUNDAI  
2650, Boul. pers. Colbert,  
Saint-Foy

654-9292

HYUNDAI LAURIER STATION  
Autoroute 20,  
parc 278

728-4044

\* P.D.S.F. de l'ACCENT L 1995 de base, berline, 4 portes, à partir de 9 995 \$. Offre d'une durée limitée, transport, préparation et taxes en sus. Renseignements chez votre concessionnaire.

Grâce aux conseils de votre  
caisse populaire Desjardins,



**OBTENEZ**

**JUSQU'À**

**20 000\$ DE**

**REMBOURSEMENTS**

**D'IMPÔTS**

**POUR ACHETER**

**VOTRE**

**PREMIÈRE**

**MAISON**

**VOUS POURRIEZ BÉNÉFICIER DE  
REMBOURSEMENTS D'IMPÔTS  
SUBSTANTIELS GRÂCE AU RÉGIME  
D'ACCESSION À LA PROPRIÉTÉ**

Si vous n'avez pas été propriétaire depuis les cinq dernières années, le Régime d'accession à la propriété (RAP) vous permet d'utiliser votre REER pour acheter une maison<sup>1</sup>. Vous bénéficiez ainsi d'économies d'impôt plus que substantielles, qui peuvent par la suite servir comme mise de fonds pour l'achat de votre maison.

Vous n'avez pas de REER? Il n'est jamais trop tard pour bien faire. Vous n'avez plus une minute à perdre. Rencontrez dès aujourd'hui le conseiller ou la conseillère de votre caisse populaire Desjardins.

**CAS TYPE**

Voici comment Hélène et Simon ont su profiter du RAP pour acheter leur première maison:

	Revenu imposable	Cotisation au REER	Remboursement d'impôt estimé
Hélène	40 000 \$	20 000 \$	8 500 \$
Simon	30 000 \$	15 000 \$	5 600 \$

REMBOURSEMENT D'IMPÔT TOTAL: 14 100 \$

Ainsi, Hélène et Simon pourront bénéficier de 14 100 \$ de remboursements d'impôts qu'ils pourront utiliser comme mise de fonds pour l'achat de leur maison. Et s'ils n'ont pas suffisamment d'argent pour cotiser le maximum à leur REER, ils peuvent emprunter la somme nécessaire de leur caisse populaire Desjardins.

**VOUS N'ÊTES PAS CONVAINCU?**

Dites-vous bien qu'en faisant affaire avec votre caisse populaire Desjardins, vous pourrez profiter du même coup des services financiers à l'habitation les plus novateurs et les plus avantageux sur le marché:

- un an d'assurance-invalidité gratuite<sup>2</sup> d'une valeur moyenne de 760 \$ sur votre prêt hypothécaire (exclusif à Desjardins)
- financement de la résidence jusqu'à 95 % de sa valeur (garantie SCHL)
- option multiprojets Desjardins (exclusive à Desjardins)
- Épargne habitation Desjardins (exclusive à Desjardins)
- Hypothèque préétablie (taux garanti pour 90 jours)

**VOUS ÊTES DE CEUX QUI AIMERAIENT  
BIEN ACHETER UNE MAISON AU PRIN-  
TEMPS?**

Rendez visite dès maintenant à votre conseiller ou votre conseillère de la caisse populaire Desjardins. Faites vite car pour bénéficier pleinement des avantages du RAP pour le printemps prochain, vous devez cotiser à un REER **avant le 1<sup>er</sup> mars 1995.**



La caisse populaire  
Desjardins

<sup>1</sup> Selon les critères d'admissibilité en vigueur pour ce programme.

<sup>2</sup> Calcul basé sur un nouveau prêt hypothécaire de 70 000 \$ amorti sur 15 ans au taux de 8% pour un couple de 30 ans ayant adhéré à l'option totale de l'assurance invalidité de l'Assurance prêt Desjardins.

LE MONDE

# Le Hamas menace à la fois Rabin et Arafat

GAZA (AP, AFP) — Les intégristes palestiniens du groupe Hamas ont accusé Israël, hier, de chercher à attiser le conflit entre Palestiniens et ont juré, après la tuerie survenue vendredi dans le centre de Gaza, de s'en prendre aux soldats, aux colons israéliens et au « véritable ennemi », le premier ministre Yitzhak Rabin, lui-même. Celui-ci a aussitôt décidé d'envoyer des renforts militaires afin de protéger les colonies juives.

Par ailleurs, le chef de l'Organisation pour la libération de la Palestine (OLP), Yasser Arafat, et l'opposition fondamentaliste islamique sont convenus du principe de l'ouverture d'une enquête sur le comportement de la police palestinienne qui, pour la première fois, vendredi, avait ouvert le feu sur des manifestants palestiniens aux abords de la mosquée Palestine.

Mais le dirigeant palestinien a refusé, comme le réclame le Hamas, de tenir l'Autorité palestinienne pour responsable des incidents tant que n'auront pas été publiés les résultats de l'enquête. Yasser Arafat a accepté de dédommager les familles de victimes, mais a refusé d'endosser la responsabilité de la fusillade.

Dans un geste de détente, le dirigeant palestinien a néanmoins libéré, hier, 31 militants islamiques incarcérés.

De son côté, Israël refuse de porter ouvertement secours au chef de Yasser Arafat pour ne pas le compromettre auprès de l'opinion palestinienne, après les affrontements de vendredi.

Les Palestiniens vont contourner les autorités israéliennes et organiser des élections dans les territoires autonomes si l'État hébreu continue à reporter les négociations sur l'élection d'un Conseil de l'Autonomie palestinienne, affirme par ailleurs Yasser Arafat, dans une interview publiée au

jour d'hui par un journal égyptien influent « Al-Ahram ».

MM. Rabin et Arafat se rencontreront jeudi en Espagne, a-t-on appris de source officielle palestinienne.

**Des pressions sur Arafat**

Le Hamas accuse Israël d'exercer des pressions sur Yasser Arafat afin de démanteler l'opposition islamique, et explique que de nombreux policiers avaient encerclé la mosquée Palestine, samedi, faisant planer la menace du « massacre ».

La police palestinienne a pris position, hier, autour des locaux de l'Administration autonome à Gaza, et bloqué les accès au quartier général du chef de l'OLP, menacé de mort par les islamistes. Le Fatah d'Arafat, principale composante de l'OLP, avait déclaré que le Hamas et le Djihad islamique étaient à l'origine de la fusillade de vendredi.

« Nous ne permettrons à aucune force, quelle qu'elle soit, qui soit commanditée de l'extérieur, de briser les rêves des Palestiniens », a déclaré Yasser Arafat s'adressant à la foule, faisant référence aux groupes islamiques qui agissent sous la tutelle de l'Iran. « Malgré ce qui vient d'arriver, nous continuons d'en appeler à l'unité nationale ».

À Netzarim, une colonie juive isolée dans la Bande de Gaza, des troupes israéliennes ont rétabli un poste-frontière. Un soldat israélien a été tué au point de passage,

dans la nuit de samedi à dimanche, par des hommes qui ont ouvert le feu à bord d'un véhicule.

Au cours d'une manifestation de quelque 300 personnes, samedi, à Netzarim, les troupes israéliennes ont tué un jeune islamiste de 17 ans. En Cisjordanie, des incidents ont également eu lieu samedi. Les soldats de Tsahal ont tué quatre Palestiniens. Des centaines de militants du Hamas ont brûlé des portraits de Yasser Arafat.

**Inquiétude générale**

Le premier ministre Yitzhak Rabin a ordonné l'envoi de soldats supplémentaires pour assurer la protection des colonies de peuplement dans la Bande de Gaza, où plus de 1500 militaires assurent déjà la sécurité des 5000 colons installés dans la région.

Le gouvernement israélien a toutefois assuré qu'il n'y avait pas de plan d'intervention pour le retour de l'armée israélienne dans les secteurs de la Bande de Gaza sous contrôle palestinien.

« La moindre intervention de notre part pourrait faire croire qu'il s'agit d'un conflit avec Israël. Or ce conflit concerne l'unité palestinienne », a déclaré à la radio le ministre israélien des Affaires étrangères, Shimon Péres.

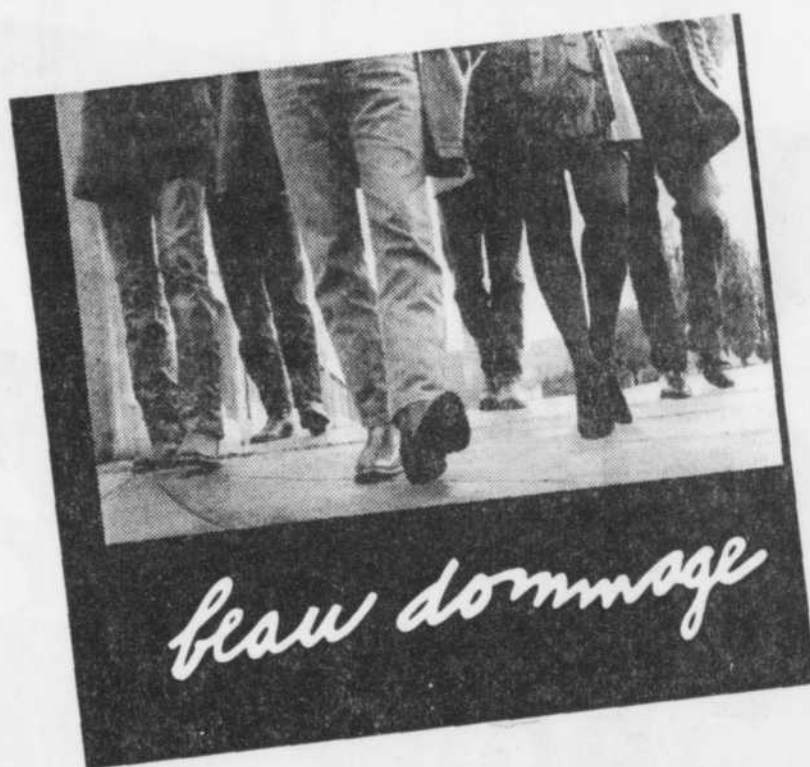
Hier, sur France-2, le ministre français des Affaires étrangères, Alain Juppé, a mis en garde les Israéliens contre le risque de « fragiliser Yasser Arafat », ce qui pourrait entraîner un blocage du processus de paix dans tout le Moyen-Orient. M. Juppé a fait part de son « pessimisme » face à la tension qui règne dans les territoires palestiniens. « Il faut aider les autorités palestiniennes en charge des Territoires à les faire fonctionner », a-t-il ajouté.



**La guerre et la paix se poursuivent en Angola...**

Le général Eugenio Manuakola, de la guérilla angolaise Unita, à gauche, et le président du pays, Jose Eduardo dos Santos, au centre, se serrent dans les bras après la signature en Zambie, hier, d'accords mettant officiellement fin à 19 ans de guerre civile en Angola. Le ministre angolais des Affaires étrangères, Venancio de Moura, à droite, était le signataire gouvernemental de ces accords. Les négociateurs, et notamment l'envoyé spécial de l'ONU, ont eu bien du mal à dissimuler leur colère devant la volte-face de Jonas Savimbi, chef de l'Unita, qui au dernier moment a refusé de se rendre aux retrouvailles. « Ce protocole ne peut arrêter les combats. Il n'a pas de valeur car Savimbi ne l'a pas signé. Il y a beaucoup de méfiance », a souligné un négociateur de l'État angolais. Echaudés par les échecs des précédents accords de paix, les Angolais ont accueilli l'évènement d'hier par un haussement d'épaule. Les Nations unies ont toutefois demandé à l'Afrique du Sud, à la Zambie et au Zimbabwe de prendre part à la mission de maintien de la paix en Angola.

## Le Beau Dommage nouveau arrive!



La Banque Nationale et Le Soleil vous invitent à célébrer leur retour sur disque!

**À GAGNER :**

- 25 invitations pour deux personnes\* au lancement du disque à Montréal le 23 novembre
- 1 000 disques compacts\*\*
- 2 000 cassettes\*\*
- 5 000 affiches avec la signature des membres du groupe (tirage limité)\*\*

C'est simple comme une chanson!  
Remplissez le coupon ci-dessous et déposez-le à une succursale participante de la Banque Nationale.  
Vous voulez augmenter vos chances?  
Chaque dépôt effectué à la Banque Nationale vous donne droit à un coupon supplémentaire pour le tirage!

**CÉLÉBREZ AVEC NOUS!**

**LE SOLEIL**

**BANQUE NATIONALE**  
Notre banque nationale

Remplissez ce coupon et déposez-le à une succursale participante de la Banque Nationale.

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

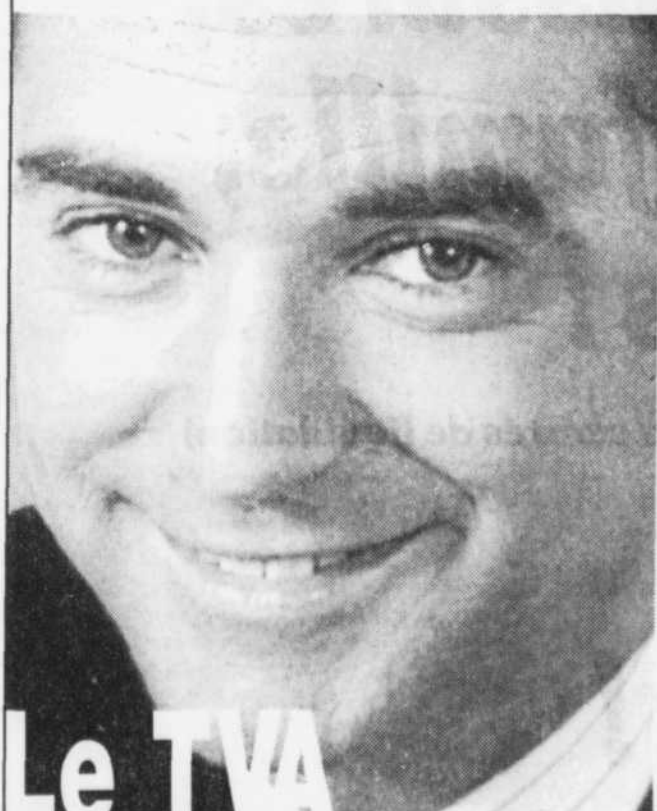
Téléphone : \_\_\_\_\_

\* Pour la durée du concours.  
\*\* Pour connaître le nombre de prix offerts par succursale et les détails du concours, consultez le règlement à votre succursale de la Banque Nationale.

Votre  
**soirée télé**  
DU LUNDI AU VENDREDI

**Mongrain**

**17 h**



**Pour  
tout  
savoir  
à propos  
de notre  
monde.**

**le TVA**  
**édition Québec**  
avec **PIERRE JOBIN**

**18 h**

**TÉLÉ 4**

## D'autres affrontements entre Indiens et policiers au Mexique

MEXICO (AFP, NYTNS) — Des affrontements entre la police et des habitants indiens de l'État du Chiapas, foyer de la guérilla zapatiste, ont fait, hier, au moins vingt blessés, a indiqué une source officielle.

À Comitán et San Cristóbal de las Casas, la police est intervenue en lançant des gaz lacrimogènes pour tenter de disperser des manifestations qui marquaient le 84<sup>ème</sup> anniversaire du début de la révolution mexicaine de 1910.

Les autotités mexicaines n'ont, pour l'instant, publié aucun bilan, mais selon le député Antonio Hernandez, du parti de la révolution démocratique (PRD, centre-droit),

il y aurait eu vingt blessés, la plupart par jets de pierres ou par balles.

Le 1<sup>er</sup> janvier dernier, l'État du Chiapas, près de la frontière avec le Guatemala, a été le théâtre d'un soulèvement armé organisé par l'Armée zapatiste de libération nationale (EZLN), aujourd'hui retranchée dans le maquis.

Un cessez-le-feu est en vigueur entre les guérilleros zapatistes et l'armée fédérale, mais le dialogue

est rompu entre les rebelles et le gouvernement.

Ernesto Zedillo, qui entrera en fonction comme président du Mexique, le 1<sup>er</sup> décembre, a estimé, vendredi, que « la seule solution pour résoudre le problème du Chiapas est la négociation ».

Par ailleurs, les millions de Mexicains qui ont suivi le discours du président sortant Carlos Salinas de Gortari, récemment, l'ont entendu déclarer que la liberté de presse existe à Mexico.

« La prolifération d'opinions et d'investigations non censurées est omniprésente », a-t-il dit.

## Brésil: 275 000 condamnés en liberté

RIO DE JANEIRO (AFP, AP) — Quelque 275 000 mandats d'arrêts émis par des juges brésiliens n'ont pas été exécutés, dont 45 000 dans la seule ville de Rio de Janeiro, d'après un recensement réalisé dans les prisons du pays par le ministère de la Justice et rendu public, hier.

Le rapport souligne que si tous les mandats d'arrêts étaient exécutés le système pénitentier du pays, déjà complètement saturé, atteindrait des niveaux de surpeuplement catastrophique.

Actuellement 129 169 détenus se partagent 59 954 places dans les 511 prisons du Brésil dont 188 fonctionnent dans des conditions précaires.

Des 129 169 prisonniers brésiliens, 95% sont pauvres et 85%

et les scandales financiers, très peu de corrompus vont en prison: 0,002% des détenus sont emprisonnés pour corruption passive et 0,04 pour corruption passive.

La Justice ferme également les yeux sur les fraudes fiscales: 0,004% des détenus.

Pendant ce temps, quelque 600 marins ont envahi un quartier de Rio, hier, joignant 2,000 soldats dans une descente surprise qui visait les 1800 barons de la drogue qui règnent sur sept bidonvilles de la grande ville brésilienne. Le trafic de drogue rapporte à ces barons 20 millions \$ US par mois.

n'ont pas les moyens de se payer un avocat. 96,31% sont des hommes et 3,69% des femmes. 70% ont entre 18 et 35 ans.

Par ailleurs, 44,6% des détenus sont de race blanche contre 42,5% noirs ou métis.

Le recensement, dirigé par l'avocat Edmundo Oliveira, président du Conseil pénitentier national, montre que dans un pays marqué par la corruption

**SEARS**  
Attendez-vous à plus

3 jours seulement

Déjouez la **TPS\***

\*SEARS DÉDUIRA DU MONTANT TOTAL DE VOTRE ACHAT UN MONTANT ÉQUIVALENT À LA TPS

**Sur tous les vêtements, chaussures, accessoires mode\* pour la famille, plus tous les bagages!**

(\* Sauf vêtements Le Château, fragrances, cosmétiques et articles soldés de nos centres de liquidation)

**Lundi, mardi et mercredi seulement!**

(les 21, 22 et 23 novembre 1994)

**SEARS**  
Attendez-vous à plus

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou: 353-7770, Brossard: 465-1000, LaSalle: 364-7310, Laval: 682-1200, Pointe-Claire: 694-8815, Repentigny: 582-5532, St-Bruno: 441-6603, Ste-Marthe-sur-le-Lac: 491-5000, Ville St-Laurent: 335-7770. Région de Québec: Québec: 529-9861, Lévis: 833-4711, Ste-Foy: 658-2121. En province: Alma: 662-2222, Arthabaska: 357-4000, Chicoutimi: 549-8240, Drummondville: 478-1381, Rouyn-Noranda: 797-2321, Granby: 375-5770, St-Jean: 349-2651, St-Jérôme: 432-2110, Sherbrooke: 563-9440, Sorel: 746-2508, Trois-Rivières: 379-5444, St-Georges de Beauce: 228-2222. Copyright Canada, 1994, Sears Canada Inc.

En Bref

**Incendie d'un pétrolier au large de Cape Cod**

BOSTON (Reuter) — Un marin est mort et plusieurs autres ont été blessés, hier, dans l'incendie d'un pétrolier chypriote dans l'Atlantique, au large des côtes américaines, ont annoncé les garde-côtes. Ces derniers ont hélitreuillé 25 des 29 membres d'équipage du « Poly Doros » mais l'un des blessés, grièvement brûlé, était mort à son arrivée à l'hôpital de Hyannis à Cape Cod, au Massachusetts. Le navire de 275 mètres, construit en 1974, devait transporter du charbon de Norfolk, en Virginie, à Tarente, en Italie. Quatre hommes ont insisté pour rester à bord du bâtiment afin de combattre le sinistre. Plusieurs autres navires de commerce étaient sur place, à 320 km au sud de l'île de Nantucket. Deux hélicoptères des garde-côtes ont participé à l'évacuation, assistés par un Falcon et deux avions de transport C-130.

**Meurtre d'un postier: l'IRA reconnaît ses torts**

DUBLIN (AP, AFP) — L'Armée républicaine irlandaise (IRA) a reconnu, hier, la responsabilité de membres de l'organisation dans le meurtre d'un postier le 10 novembre lors d'un hold-up à Newry (Ulster). Le communiqué ajoute que la direction de l'IRA n'a jamais autorisé cette opération. Le meurtre du postier constituait la première violation du cessez-le-feu décrété par l'IRA, le 31 août, et a conduit le gouvernement irlandais à annuler la libération anticipée de prisonniers de l'IRA. Par ailleurs, les premières discussions exploratoires entre des représentants du gouvernement britannique et du Sinn Fein (branche politique de l'IRA) « pourraient commencer d'ici 10 jours », affirme, aujourd'hui, le « Daily Telegraph ».

**Terrible mauvais temps en Grèce**

ATHENES (AFP) — Une vague de mauvais temps, avec des pluies torrentielles et de la neige, s'est abattue sur la Grèce, hier, en provoquant la mort d'un enfant de onze ans et le naufrage d'un cargo. Un petit cargo battant pavillon syrien a coulé au sud-est du Péloponnèse, dans un accident dû « probablement » au déplacement de sa cargaison à cause de la tempête. Jusqu'ici 7 des dix marins de son équipage ont été récupérés sains et saufs. En mer Egée, le mauvais temps a conduit les autorités portuaires à interdire tout départ de navire. Plusieurs régions du nord de l'île de Crète (sud de la mer Egée) ont été privées d'électricité et de nombreux villages du centre de la Grèce, Pilon notamment, se trouvent isolés, les chûtes de neige ayant coupé les communications téléphoniques.

**Accident d'un autre traversier**

MOSCOU (AFP) — Un traversier, mis en service par la compagnie Estline pour remplacer le bateau qui avait coulé fin septembre en mer Baltique (au moins 912 morts), a heurté, samedi soir, un mur brise-lame en sortant du port de Tallinn, sans faire de victime, a rapporté, hier, l'agence Baltic News Service. Le « Mare Balticum » a dû rentrer d'urgence au port après cet accident. Le traversier ne pourra pas prendre la mer pendant au moins deux jours, et les liaisons Tallinn-Stockholm sont d'ici là suspendues. L'accident aurait fait un trou de petite dimension dans la coque du bateau.

**Le Boeing 737 avait été l'objet de plaintes**

PITTSBURGH (AFP) — Au moins trois plaintes de passagers du Boeing 737 de la compagnie américaine USAir qui s'était écrasé le 8 septembre dernier faisant 132 morts, avaient été enregistrées avant le décollage et faisaient état de bruits bizarres, affirmait, hier, un quotidien de Pittsburgh. Mais le mécanicien d'USAir responsable du Boeing au décollage a déclaré dans une déposition n'avoir pas été mis au courant de ces plaintes, rapporte le quotidien. S'il l'avait été, il aurait interdit le départ de l'avion, a-t-il affirmé.

**Tours d'étrangers brisant la vue**

SEOUL (AFP) — Des milliers de spectateurs ont applaudi, à Séoul, hier, la démolition par des explosifs d'une résidence pour étrangers dont les deux tours de 16 et 17 étages barraient la vue sur une montagne sacrée et que les habitants de la capitale sud-coréenne considéraient comme un porte-malheur.



**Chute d'un réfugié vietnamien à Hong Kong**

Un Vietnamien fait une chute du toit d'une hutte pendant que des gardiens de sécurité tentent de retenir sa femme, à la suite d'un raid dans un camp de détention pour les « boat people » vietnamiens à Hong Kong. Les officiers tentaient alors d'évacuer une quinzaine de Vietnamiens sujets à la déportation, plus tard cette semaine. Les blessures subies par le Vietnamien ne sont pas connues.

**Robert Dole défend le président Clinton contre Jesse Helms**

WASHINGTON (d'après AFP) — Le sénateur Robert Dole, chef de la majorité républicaine au Sénat, a défendu l'action menée par le président Bill Clinton en tant que commandant en chef de l'armée, critiquée par Jesse Helms, probable prochain président de la commission des affaires étrangères au Sénat en janvier, l'un des ténors du Parti républicain.

« J'avais quelques réserves à son sujet, mais je pense qu'il est à la hauteur de la situation maintenant », a déclaré le sénateur Dole dans une interview à la chaîne de télévision ABC.

Le fait que le président Clinton ait évité le service militaire et qu'il ait été engagé contre la guerre du Vietnam a longtemps alimenté une polémique sur ses capacités à exercer le commandement suprême des forces armées.

Il a perdu une partie de ses soutiens au sein de l'armée quand il a approuvé d'importantes diminutions du budget de la Défense et tenté de lever les interdictions frappant les homosexuels dans l'armée.

Jesse Helms, sénateur de Caroline du nord, a vertement critiqué Bill Clinton, moins de deux semaines après que les Républicains aient pris le contrôle des deux

chambres du Congrès pour la première fois depuis quarante ans.

Dans une interview à CNN, samedi, M. Helms a assuré que les chefs militaires américains, qu'il n'a pas voulu nommer, partageaient son point de vue selon lequel le président Clinton n'était « pas à la hauteur de la tâche ».

Pour sa part le chef d'état-major interarmes, le général John Shalikashvili, affirmé que « le président Clinton est notre commandant en chef et il a, et continuera d'avoir, toute la loyauté et le soutien de l'état-major interarmes ».

Entre-temps, les troupes américaines quadrillaient totalement, hier soir, la ville du Cap-Haïtien, deuxième agglomération du pays à 260 km au nord de la capitale, à la suite de sérieux incidents provoqués par l'arrivée dans la ville d'un petit détachement de militaires haïtiens venu de Port-au-Prince.

**DODGE CARAVAN / PLYMOUTH VOYAGER 1995**



**UN LEADER QUI TIENT SES PROMESSES**

**18 995\$\***  
Transport : 810\$ en sus

LOCATION  
**CLÉ D'OR**

Tarifs avantageux. Détails chez le concessionnaire.

OU

Ensemble 24 T  
• Deux coussins de sécurité, de série

- Poutres latérales de portes, de série
- Moteur V6 de 3 L
- Boîte automatique
- Climatiseur
- Sièges pour 7 passagers
- Traction avant

- Porte-bagages
- Radio AM/FM stéréo électronique et montre numérique
- Chauffe-bloc pour moteur
- Dégivreur de glaces latérales avant
- Groupe d'éclairage
- Essuie-glace à balayage intermittent, essuie-glace/lave-glace sur hayon

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

**VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER. QUELQU'UN DE FIABLE.**



\*Remise du fabricant incluse. Transport (810 \$), immatriculation, taxes et assurances en sus. Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.

## EDITORIAL

LE SOLEIL

Président du conseil d'administration  
PIERRE DES MARAIS IIPrésident et Éditeur  
GILBERT LACASSEEditorialiste en chef et adjoint à l'Éditeur  
J.-JACQUES SAMSONRédacteur en chef  
GILBERT LAVOIEDirecteur de l'information  
ANDRÉ FORGUES

## Le retour de Blanche

La série télévisée *Blanche* a rappelé aux Québécois le rôle essentiel qu'ont joué au début du siècle, en Abitibi et ailleurs en régions éloignées, nombre d'infirmières. Elles étaient, dans ces lieux, les seules dispensatrices de soins de santé.

C'était pareil dans le nord de l'Ontario jusqu'à il y a une vingtaine d'années alors que des médecins ont pris leur place. Elles ont déserté parce qu'elles étaient mal payées pour ce qu'elles faisaient et la relève a disparu quand la province voisine a cessé de former de nouvelles générations de « nurse practionners », celles qu'on appelle ici des infirmières cliniciennes.

Mais l'idée renaît, à divers endroits du Canada, en même temps que la mise sur pied de centres de soins communautaires, afin de pallier aux problèmes du système actuel de santé.

Le mode de rémunération des médecins, payés à l'acte, n'est pas le plus indiqué pour faciliter le travail de prévention, qui prend plus de temps, auprès des jeunes, des femmes enceintes, des jeunes parents, des personnes âgées, des immigrants.

Le médecin coûte cher, constatent tous les gouvernements, et son intervention ne peut répondre à tous les problèmes, qu'on dit de santé sans qu'il s'agisse de « bobos » à soigner au sens strict.

Après avoir été cantonnée dans le rôle de l'« auxiliaire » du médecin, l'infirmière voit s'élargir à nouveau son champ de pratique. La Colombie-Britannique expérimente la formule et l'Ontario balise le terrain; on y prévoit une formation plus poussée, du niveau de la maîtrise, et on a défini les domaines dans lesquels elle pourrait remplacer un omnipraticien.

Aux États-Unis, où le système de santé est totalement différent, on compte 50 000 « nurse practionners » et leur nombre devrait doubler d'ici la fin du siècle.

Elles feraient le suivi des cas pour divers malades chroniques, pour les gens âgés et les patients à qui l'hôpital donne un congé rapide... et elles pourraient soigner certaines blessures courantes mineures.

Évidemment, l'Ordre des infirmières du Québec estime aussi possible que ces cliniciennes pourraient efficacement contribuer à désengorger les hôpitaux des cas non urgents qui représentent de 50 à 60 % du nombre de patients qui se présentent à l'urgence.

Une situation qui ne disparaîtra que lorsque les cliniques privées se reliaieront pour offrir un service 24h et que des CLSC, plus nombreux et plus connus, offriront un service jour et nuit, fin de semaine comprise. On aura compris que ce n'est pas demain qu'on verra cela...

Le Collège des médecins ne saute pas de joie à l'idée de cette délégation de pouvoirs aux infirmières cliniciennes. Son ex-président, Augustin Roy, mettait ses collègues en garde à ce sujet dans son dernier rapport.

Il n'en reste pas moins que la population, tant dans son rôle de patient potentiel que dans celui de contribuable, a droit aux services les mieux adaptés à ses besoins et les plus facilement accessibles.

Dans cet esprit, plutôt que de bloquer l'initiative, mieux vaudrait que le ministère de la Santé, le Collège des médecins et l'Ordre des infirmières examinent la démarche ontarienne afin de circonscrire les champs d'intervention pour ces professionnelles et définir le niveau de formation qui leur permette d'assurer un service de qualité.

MARIE CAQUETTE

## Point de vue

## L'embargo des États-Unis contre Cuba agonise

par ÉVELYNE TRAN

Par 101 voix contre deux (les États-Unis et Israël) et 48 abstentions, l'Assemblée générale de l'ONU a voté tout récemment une résolution en faveur de la levée de l'embargo. Ce vote constitue un succès diplomatique pour Cuba, même s'il ne donne pas lieu à une application concrète à cause du droit de veto des États-Unis.

Car il faut l'admettre, la politique américaine à l'égard de Cuba est de plus en plus critiquée sur le plan international. En effet, il y a seulement trois ans, les pays opposés à l'embargo étaient minoritaires.

Quant au gouvernement canadien, mentionnons avec satisfaction qu'il est depuis longtemps hostile à l'embargo américain. Mieux encore, le ministre André Ouellet a choisi délibérément une politique d'ouverture et de soutien à l'égard de Cuba avec l'intention de contribuer de manière positive à l'évolution du climat économique et politique de ce pays.

Ainsi au niveau des instances politiques décisionnelles, la position des États-Unis contre Cuba est sérieusement affaiblie. Mais au-delà des gouvernements, il y

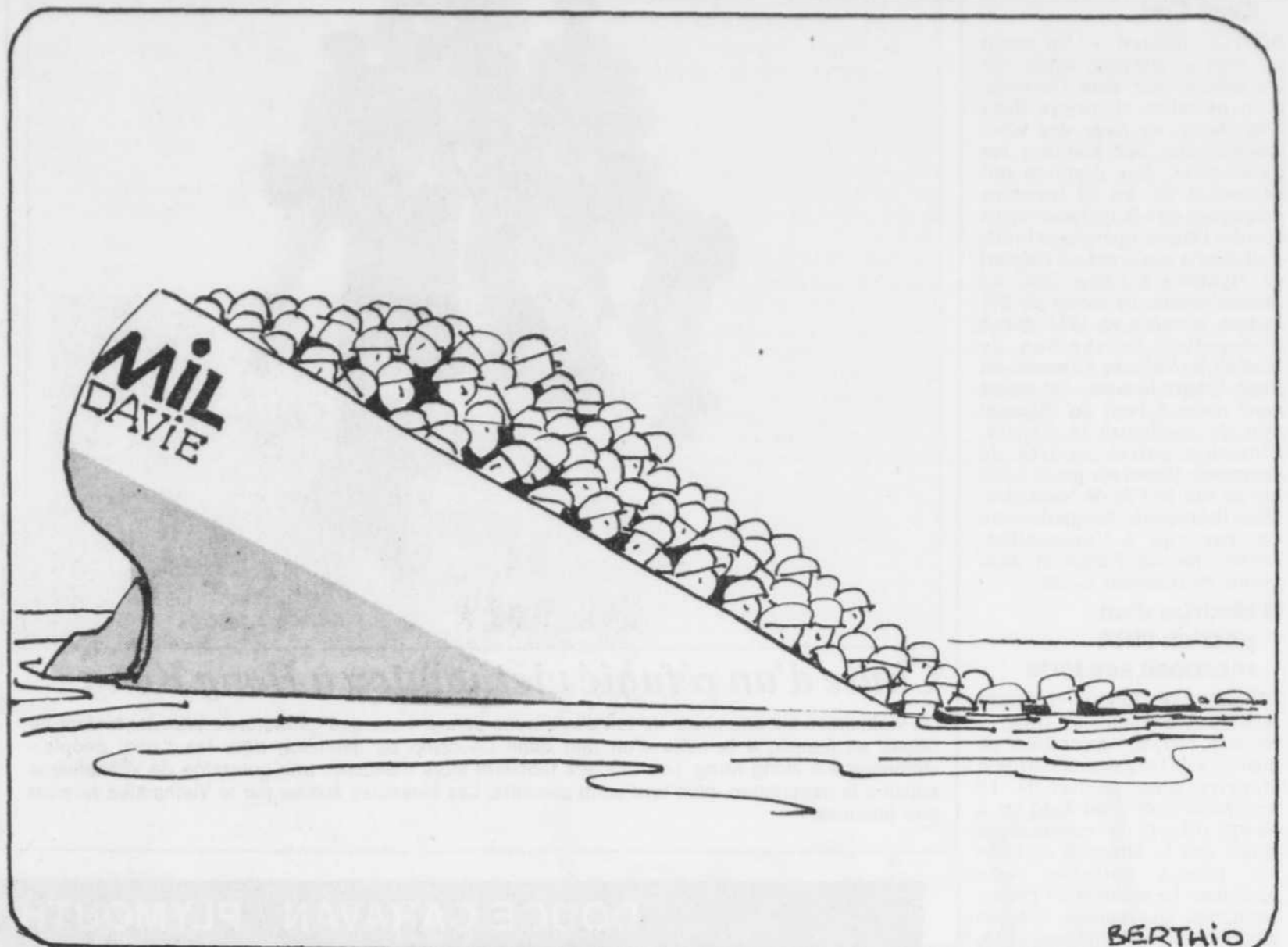
a des peuples. Que pensent-ils? Comment réagissent-ils?

Afin de dénoncer la politique injuste de leur gouvernement, depuis plusieurs années, des citoyens américains organisent des convois d'aide humanitaire vers Cuba en traversant les frontières par voie terrestre. Ils contestent ainsi l'injustice et la perversité du blocus. Cette année, 15 convois provenant des États-Unis et du Canada ont convergé vers Montréal.

Tous les convois venant de l'Ouest canadien et des États-Unis ainsi que ceux venant de l'Est se sont réunis à Montréal, d'où un cargo a appareillé à destination de Cuba.

Pour la deuxième année consécutive, La Caravane d'Amitié Québec-Cuba participe à ce geste de l'entraide internationale. La caravane exige beaucoup de travail d'organisation, mais elle constitue une belle expérience de solidarité entre les peuples pour toutes celles et tous ceux qui, d'une façon ou d'une autre, y collaborent. Nous pouvons tous être utiles. Ensemble nous sommes une force, car l'histoire s'écrit aussi avec la détermination des peuples.

Mme Évelyne Tran écrit au nom du Carrefour d'Amitié Québec-Cuba



## Notes de Lecture

## À l'assaut des marchands d'illusions

par  
Raymond  
GIROUX

L'écrivain anglo-canadien Neil Bissoondath vient de commettre une faute grave, très grave même, contre la rectitude politique. Alors que le multiculturalisme s'est inscrit depuis trois décennies comme un des fondements de l'idéologie politique pancanadienne, Bissoondath vient de jeter l'anathème le plus total sur les promoteurs de ce qu'il appelle un véritable culte.

Les lecteurs anglo-canadiens et multiculturels ont reçu son *Selling Illusions* à peu près comme les Québécois ont accueilli il y a quelques années le pamphlet de Mordecai Richler. Les bien-pensants du néonationalisme canadien traitent maintenant Bissoondath, jusque-là un des héros de la garde montante d'une littérature en plein essor, comme un paria et un hérétique.

Seules son origine (issue d'une famille hindoue, il a immigré de Trinidad à Toronto dans les années 1970) et la couleur de

sa peau lui ont évité les accusations de racisme. Le choc provoqué par son livre fut d'autant plus grand qu'il aurait normalement été un des promoteurs de ce multiculturalisme qu'il dénonce avec autant de virulence.

Bissoondath, aujourd'hui installé à Montréal avec une compagne de vie québécoise francophone et une enfant dont il décrit les souches ethniques de façon hilarante si ce n'était le petit côté tragique de devoir expliquer à sa fille qu'elle est une Franco-québécoise-autochtone-hindoue-trinidadienne-west-indian-canadienne, s'intéresse au multiculturalisme comme état d'esprit, non comme une source de dépenses gouvernementales.

Ses difficultés avec l'idéologie et la pratique multiculturelles remontent au jour de son arrivée à l'Université York. Originaire d'un pays du Tiers-Monde, il fut dirigé d'office vers le Bethune College, spécialisé dans les études sur les pays en voie de développement.

Mais Bissoondath, lui, venait étudier la littérature française. Personne ne lui a jamais parlé d'une inscription au collège Glendon, la section bilingue de l'université et son point de chute naturel. Avec les meilleures in-

tentions du monde, les conseillers pédagogiques de l'université avaient décidé de le laisser « avec les siens » pour faciliter son adaptation.

L'écrivain ne prête aucune mauvaise intention aux promoteurs du multiculturalisme. Dans ses moments plus cyniques, par contre, il décèle sous le couvert des paroles la bonne vieille politique consistant à diviser pour régner.

Car cette politique encourage non pas la construction d'un esprit national, mais la poursuite en terre canadienne des particularismes nationaux. Pourquoi les groupes s'intégreraient-ils alors qu'il est plus payant et valorisant de manifester leurs distinctions?

Le Québec, reconnaît Bissoondath, n'achète pas cette politique multiculturelle. Il comprend les motifs de ce rejet et s'en réjouit. Alors que le Canada dit à ses immigrants: venez comme vous êtes, faites ce qui vous plaît, les Québécois annoncent clairement leurs couleurs: venez comme vous êtes, mais préparez-vous à vous intégrer dans une société francophone.

Aussi le Canada anglais part-il à la dérive au moment où le Québec se redéfinit, se renforce et devient inexpugnable. Le premier se fait de moins en moins

britannique, le second de plus en plus francophone. Le nouvel arrivé qu'il est (ou qu'il était, faut-il dire maintenant après deux décennies) a vite saisi cette nuance majeure.

Certains aspects du nationalisme québécois lui font dresser les cheveux sur la tête. Quand il entend « le Québec aux Québécois », quand il tente de saisir les limites de l'ethnisme « pure laine », quand il cherche à comprendre pourquoi la romancière Nancy Huston a subi les foudres de la communauté littéraire après sa victoire au prix du gouverneur général de 1993 (pour la meilleure oeuvre de création en français), il s'interroge.

Bissoondath partage l'avis du recteur de l'UQAM, Claude Corbo, qui considère le multiculturalisme comme un cul-de-sac pour les immigrants. Les valeurs de la société d'accueil importent plus que celles du pays ou de la culture d'origine. Bien des familles d'immigrants éviteraient les conflits entre parents et enfants si quelqu'un leur expliquait la nouvelle réalité dans laquelle ils s'inscrivent en changeant de pays.

★ Bissoondath, Neil. *Selling Illusions. The Cult of Multiculturalism in Canada*. Toronto, Penguin Books, 236 pages.

## Votre Opinion

## D'où vient la dette?

(En réponse à l'éditorial de Monsieur J.-Jacques Samson du 20 octobre)

M. Samson commence son article par la phrase suivante: « Comment avons-nous pu en arriver là? » Et il enchaîne en disant qu'il y a 20 ans la dette accumulée du Canada était de 25 milliards \$ et qu'à la fin du présent exercice financier elle sera de près de 550 milliards \$.

Ma question personnelle est la suivante: comment une personne qui occupe un poste important dans un organe d'information important peut-il poser une question pareille? C'est aberrant. Depuis que les gouvernements tant québécois que fédéral ont commencé à prévoir des dépenses supérieures aux revenus dans leurs budgets annuels, je me suis dit et je l'ai dit aux autres que rien de bon ne s'annonçait.

Aujourd'hui, après 20 ans de déficits, le pays est en face d'une dette monstrueuse dont il ne peut même pas payer les intérêts sans emprunter pour le faire. Et on s'enlise de plus en plus. D'où vient cette dette? Comme mentionné dans votre éditorial, il y a 20 ans la dette était de 25 mil-

liards \$ et le Canada avait 102 ans, avait participé à deux guerres mondiales et d'autres conflits majeurs, bâti un pays moderne, mis en place des régimes de sécurité de la vieillesse, des allocations familiales, etc., enfin c'était un pays où il faisait bon vivre et selon nos moyens.

Qu'est-il arrivé il y a 20 ans qui a déclenché la catastrophe que l'on connaît aujourd'hui? Qui est responsable de cette situation? L'histoire qui ne ment jamais lorsqu'on l'a vécue nous dit que les déficits cumulatifs ont débuté dans les années 1970 alors que le gouvernement libéral était dirigé par Pierre Elliott Trudeau; plusieurs de ses ministres du temps sont encore à la gouverne du pays, dont un qui fut ministre des Finances sous son règne est maintenant premier ministre; il n'y a rien de rassurant.

Y-a-t-il un remède à la situation? Lorsque l'on aura évacué des gouvernements à tous les niveaux les individus à tous les échelons de décision ou de conseil qui croient qu'un déficit de quelque importance n'est pas grave (3 % du PIB ou autre) et qu'ils seront remplacés par des personnes responsables, alors on pourrait voir un commence-

ment de solution. Et j'espère que la presse sera de la partie; c'est primordial.

Roland Leclerc  
Loretteville

## L'exemple que vous donnez

(Lettre à tous les chauffeurs d'autobus)

La présente a pour but de vous amener à réfléchir à l'exemple que vous pouvez donner aujourd'hui. Il est évident que vous voyez ou constatez que les requins sont en voie d'expansion explosive et il est tentant d'utiliser votre force pour réclamer davantage.

Dans votre réflexion, retournez votre pensée vers ceux qui, moins fortunés que vous, dépendent de votre travail et sont ceux qui à la base paient votre salaire, et ce, parce qu'ils n'ont pas d'argent.

Si vous vous repliez sur votre position la tête haute, les requins apprendront peut-être que vous êtes respectueux et respectables. Du moins, je le souhaite. Si au contraire vous décidez de prolonger votre arrêt de travail, on ne pourrait pas trop vous en vouloir de suivre l'exemple qui vous est donné et espérer qu'un jour quelqu'un d'autre le fasse.

Réfléchissez seul avec vous-même, car c'est en vous que se trouvent la lumière et la force d'être authentiques et humains. Si vous réfléchissez avec quelqu'un d'autre, vous perdrez cette force par l'importance que prendra votre image devant l'autre et vous aurez peur de son jugement.

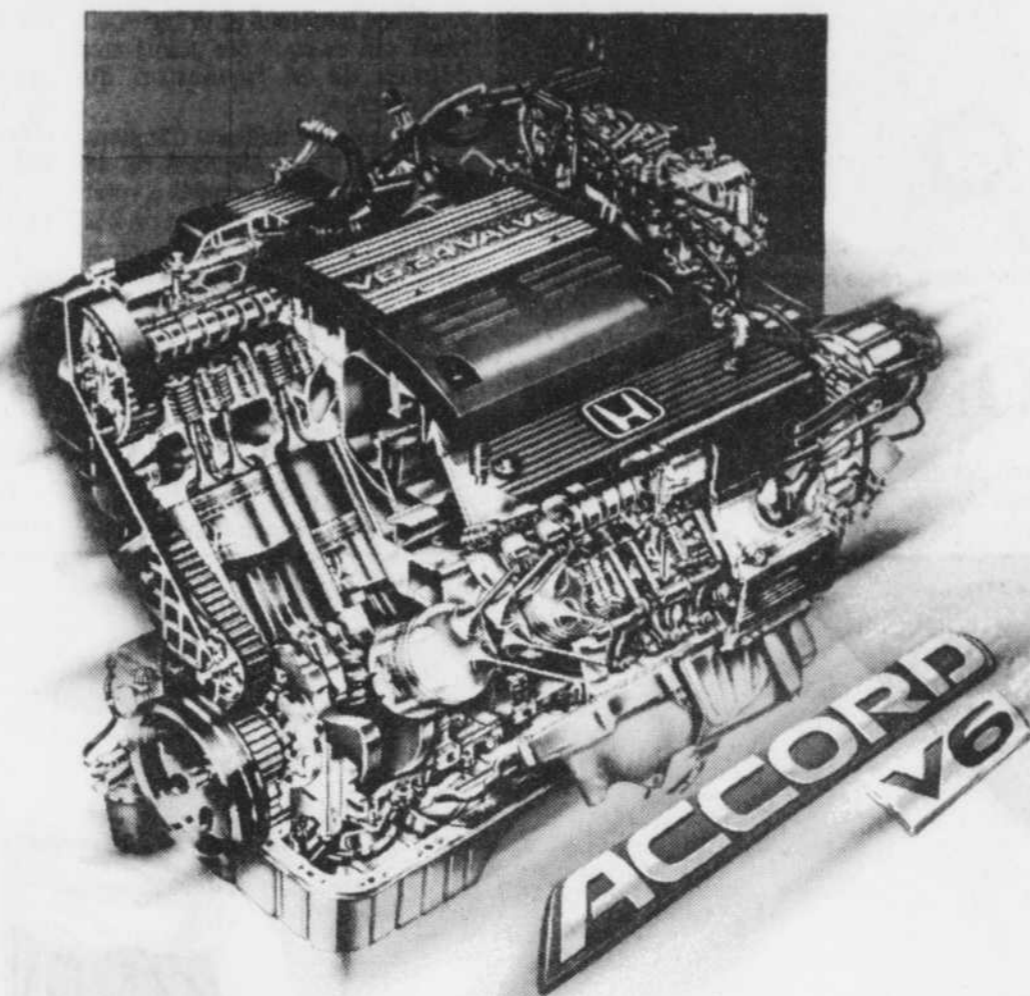
Dans une mer de requins, les queues de poélon font vivre les poissons rouges qui font vivre les requins. Est-il pensable que nous traversions l'an 2000 sans avoir évolué? Prenons-nous la décision qui serait belle dans un film de faire un grand petit pas en donnant l'exemple à ceux qui nous montrent comment vivre et qui ne sont que des sépulchres blanchis?

Georges H. Roberge  
Sainte-Brigitte-de-Laval

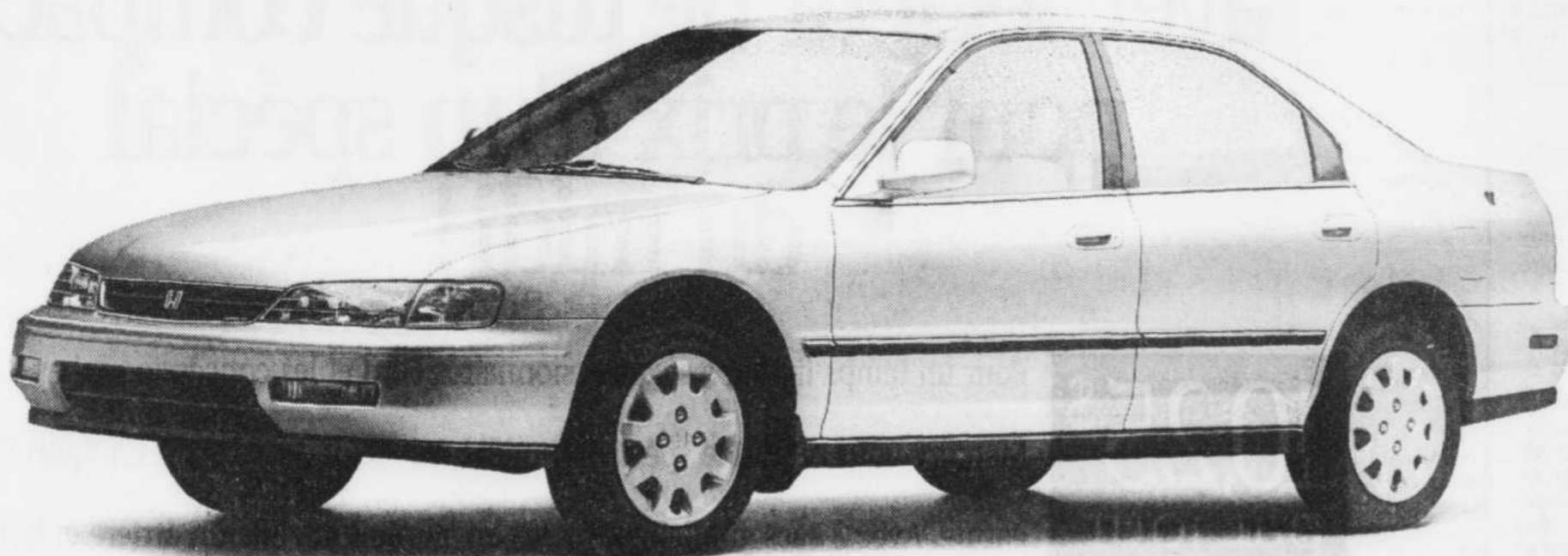
## N.D.L.R.

Adressez vos lettres à la Tribune des Lecteurs et lectrices du SOLEIL, 390, Saint-Vallier Est G1R 7J6 (647-3368). Ces missives devront être courtes et accompagnées du nom, de l'adresse et du numéro de téléphone de leur signataire. Nous nous réservons le droit d'éditer et d'abréger ces lettres au besoin.

*Le V6 redéfini.*



Pour les ingénieurs Honda,  
qui n'avance pas, recule.



*La nouvelle Accord V6*

Honda a revu le moteur V6 de A à Z, motivé par ce vieil adage : « qui n'avance pas, recule ».

De cette remise en question découlent une douceur, un silence et une efficacité extraordinaires. Grâce à son potentiel énergétique élevé, notre V6 vous permet de maximiser la vivacité, la maniabilité et la tenue de route légendaires de l'Accord. Rien n'a été oublié. Poussoirs de soupape sans entretien. Tubulure d'admission à double profil. Vibrations réduites par des supports de moteur à commande électronique.

Un V6 qui développe silencieusement 170 chevaux trépignant d'impatience, cela frise la perfection.

Un tel attelage saura combler toutes vos attentes.

Les Accord : aussi peu que 19 395 \$\* ; modèle illustré, à partir de 27 795 \$\*\*

**HONDA**

*La ceinture de sécurité, on s'y attache.*

\*Coupé Accord LX 1995 à 5 vitesses. \*\*Berline Accord EX V6 1995. Transport, préparation, taxes et immatriculation en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Photo à titre indicatif seulement. Informez-vous chez le concessionnaire.



Cette petite fille de Sarajevo active une « poussette » vide dans un cimetière de la capitale de la Bosnie, par un beau dimanche ensoleillé.

## État d'alerte de l'ONU à Bihac

SARAJEVO (Reuter, AFP) — Les Nations unies faisaient, hier, l'objet de vives pressions pour mettre un coup d'arrêt aux attaques serbes contre l'enclave musulmane de Bihac, dans le nord-ouest de la Bosnie.

Le personnel de l'ONU dans l'ex-Yougoslavie a été placé en état d'alerte en raison de la possibilité d'un raid de représailles de l'aviation de l'OTAN à la suite des attaques de l'aviation serbe contre Bihac.

À Zagreb, les services météorologiques croates ont fait savoir que les conditions atmosphériques permettaient des frappes aériennes. Mais l'ONU a souligné qu'aucune information ne serait fournie avant une quelconque opération militaire.

Quelques heures après le feu vert du Conseil de sécurité pour élargir à la Croatie le champ d'action des avions de l'Alliance atlantique, les médias de Sarajevo faisaient état de la poursuite des attaques serbes et de leurs alliés dans le camp musulman contre les localités de l'enclave.

Le commandant des casques bleus de Bihac a réclamé des mesures d'urgence des Nations unies pour protéger l'enclave à la suite de deux raids aériens serbes et des menaces proférées contre ses hommes par la population locale.

Dans une déclaration, le colonel canadien J.C. Lemieux, estime que les attaques contre les villes de Bihac et de Cazin « ne peuvent pas être tolérées ». « J'ai personnellement demandé d'urgence à mes supérieurs de tout faire pour mettre fin à ces violations flagrantes des règles internationales ».

La FORPRONU examine l'opportunité de demander à l'OTAN d'attaquer et de rendre non opérationnelle la base aérienne d'Udbina, contrôlée par les rebelles serbes de la Krajina en territoire croate.

Samedi soir, le Conseil de sécurité de l'ONU avait autorisé les avions de l'OTAN à frapper les assaillants serbes opérant à partir d'Udbina.

Selon le Q.G de la FORPRONU à Sarajevo, la population de Bihac, furieuse de ne pas être protégée plus efficacement par l'ONU, menace désormais de s'en prendre aux casques bleus bangladais cantonnés dans la région.

Entre-temps, l'armée serbe bosniaque a déclaré, hier, avoir totalement reconquis le territoire perdu le mois dernier au cours de l'offensive du gouvernement musulman dans le nord-ouest de la Bosnie.

### En état d'alerte

Des véhicules appartenant à des observateurs militaires de l'ONU ont été endommagés pendant la nuit à Bihac, obligeant le commandement à mettre les casques bleus bangladais — un millier environ, dont un quart seulement sont armés de fusils — en état d'alerte.

La poche de Bihac est actuellement attaquée par les forces des Serbes de Bosnie et de Croatie voisine, ainsi que par les rebelles musulmans pro-serbes de Fikret Abdic.

Les militaires bangladais avaient été envoyés à la hâte, cet automne, à Bihac sans équipement adéquat à la suite du départ précipité de leurs collègues français. Leurs mouvements sont aujourd'hui limités au maximum.

À Paris, le ministre français des Affaires étrangères, Alain Juppé, a prôné la fermeté face à l'aggrava-

tion des combats en Bosnie tout en critiquant l'attitude des États-Unis.

## Berlusconi, grand perdant des municipales en Italie

ROME (Reuter, AFP) — Le président du Conseil, Silvio Berlusconi, et son mouvement Forza Italia semblent être les grands perdants de cinq des sept élections municipales italiennes d'hier, un premier test électoral pour le gouvernement italien depuis les élections européennes de juin.

L'opposition, tout comme les deux partenaires de Forza Italia au sein de la coalition gouvernementale, l'Alliance nationale et la Ligue du Nord, ont marqué des points aux dépens de la formation du « Cavaliere ».

Quelque 2,6 millions d'Italiens — sur un corps électoral de 48 millions — étaient appelés à voter pour renouveler le mandat de 242 maires et conseils municipaux, et élire un conseil provincial à Massa Carrara, en Toscane. Seules quelques villes moyennes — Pise, Brescia, Sondrio, Brindisi, Massa, Trévise, Pescara — sont concernées par ce scrutin.

À Brescia, considérée comme une ville test pour la majorité de droite au pouvoir en Italie, Mino Martinazzoli, ancien secrétaire de

la Démocratie Chrétienne, a obtenu 37,5% des voix face au ministre de l'industrie Vito Gnutti, membre de la Ligue du Nord (majorité), qui n'a obtenu que 27,5%.

Ces estimations se fondent sur des sondages réalisés à la sortie des bureaux de vote. Les résultats officiels du scrutin sont attendus aujourd'hui.

« Berlusconi, le seul perdant », titre le quotidien *La Repubblica*.

Forza Italia, qui avait remporté 30% des voix aux européennes, semble aujourd'hui devoir payer le prix de son impopulaire politique d'austérité. Le projet de budget 1995 a fait descendre plus d'un million de manifestants, il y a huit jours, dans les rues de Rome.

Dans les sept plus grandes villes concernées par le scrutin

d'hier, le mouvement de « Sua Emittenza » n'obtient qu'entre 10 et 15% des voix.

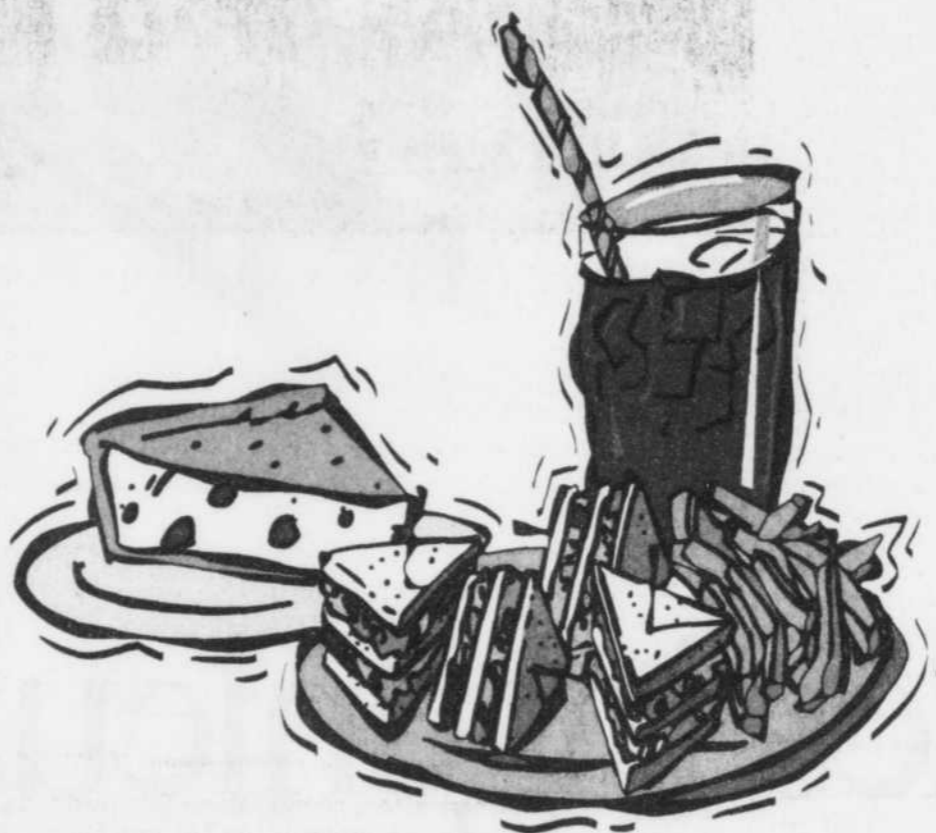
L'Alliance nationale (néo-fasciste) de Gianfranco Fini recueille les bénéfices de cette désaffection de l'électorat envers Silvio Berlusconi. Elle devrait notamment arriver en tête à Brindisi et Pescara.

La Ligue du Nord fédéraliste d'Umberto Bossi confirme sa prédominance dans ses bastions comme Trévise et Sondrio.

Dans la plupart des municipalités, le dépouillement commence aujourd'hui. Un deuxième tour sera organisé le 4 décembre dans chacune des 51 villes de plus de 15 000 habitants où aucune liste n'a remporté la majorité absolue.

La coalition gouvernementale connaissant déjà bien des soubresauts, la tâche de Silvio Berlusconi s'annonce encore plus difficile si la déconfiture de Forza Italia se confirme, et alors que ses partenaires de la coalition sortent la tête haute de cette consultation.

PAS DE DÉPÔT  
INITIAL. TRANSPORT  
ET PRÉPARATION INCLUS.



Offrez-vous  
une Escort LX Sport 95  
avec lecteur de disque compact  
pour le prix d'un spécial  
du midi!

10,25\$  
par jour  
ou 312\$ par mois

Location-bail  
de 24 mois\*

Pour un temps limité, les concessionnaires Ford et les concessionnaires Lincoln Mercury vous offrent le spécial du midi! Au menu, une Escort LX Sport 95 bien garnie. Avec 2 sacs gonflables, jantes en aluminium, aileron arrière et lecteur de disque compact. Tout ça pour seulement 10,25\$ par jour, c'est-à-dire moins cher qu'un repas du midi!

Passez vite profiter de cette offre délicieuse chez vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury.



36 GARANTIE  
60 SANS FRANCHISE

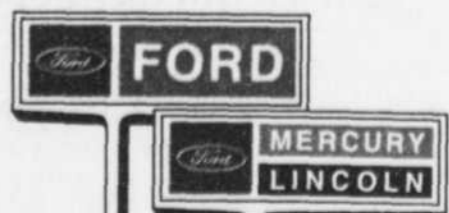
ASSISTANCE  
ROUTIÈRE

Pour tout renseignement,  
1 800 561-FORD

PROGRAMME POUR DIPLOMÉS: Certificat rabais de 750\$ valable pour tous les modèles neufs de voitures et de camionnettes Ford et Mercury. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

Chez vos concessionnaires Ford et Lincoln Mercury

ENCORE PLUS POUR VOUS!



\* LES MENSUALITÉS DE LA LOCATION S'APPLIQUENT À UNE ESCORT LX SPORT 95 PORTES 1995. GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 95A PLUS LE LECTEUR DE DISQUES COMPACT OPTION 95S. LES MENSUALITÉS DE 10,25\$ / JOUR SUR 60 JOURS S'APPLIQUENT EN VERTU D'UN CONTRAT DE LOCATION DE 24 MOIS. AUCUN DÉPÔT INITIAL. EXCÉL. PREMIÈRE MENSUALITÉ ÉLEVÉE. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS. ASSURANCES ET TAXES APPLICABLES EN SUS. AU DÉBUT DE LA LOCATION, VOUS DEVEZ PAYER LE PRIX DE LA VENTE, SOIT EN DEVENIR PROPRIÉTAIRE MOYENNANT UNE SOMME SUPPLÉMENTAIRE DE 4 000 \$ À OFFERT UNIFORMEMENT AUX 24 MOIS. AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA, ET JUSQU'À 1 400 \$ PAR ANNÉE (OU 700 \$ EN TOUT) AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA OR, APPLICABLE À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN VÉHICULE NEUF FORD, MERCURY OU LINCOLN. CERTAINES CONDITIONS, ANCIENNES, S'APPLIQUENT À L'ÉMISSION DE LA CARTE. RÉSERVÉZ-VOUS SUR CE PROGRAMME CIBC ET FORD DU CANADA. TITULAIRES DE LICENCE DE CETTE MARQUE. \* CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT À LA GARANTIE TROIS CHOIX À PARI-CHOIX.